

Inahf weenreis nedela.

Makfa, Jelgawa sanemot: par gabu 1 r. 50 l., par pusgabu 90 l.

Makfa, pahre pasu pefahot: par gabu 2 r., par pusgabu 1 r. 25 l.

Espebijija: Jelgawa, J. F. Steffenhagena un debla drakatawa, Stangihjeru celā N. 22.

Nedakijas adrese: Jelgawa, Salaja celā N. 2.

# Tatweeschu Awises.

Stadinajums nem preti: Jelgawa, Steffenhagena un debla drakatawa, Stangihjeru celā N. 22; Rihga: Hoerichelmana I. graham. bodē, Wehmer celā N. 6; J. C. Kapteina I. graham. bodē, Wehmer celā N. 6 un J. C. Kapteina I. graham. bodē, Wehmer celā N. 10.

Makfa par stadinajumeem: 8 kap. par sibu raktu rindinu, preefch-pufe 20 kap.; pahrtulofchana if fwe-fcham malodahm par brijuu.

„Latw. Aw.“ war apstellet:

Jelgawa: J. F. Steffenhagena un debla drakatawa, Stangihjeru celā N. 22. — Vepaja: Emilia Doreginga graham. bodē, pce irgus platfcha; S. Hmana Nuhles ar. bodē, Jan-Deepaja, Bahmshca celā N. 36 un pce M. Peterjona. — Vauka: Steina Iga apceita un G. Dreugera I. bodē. — Talses: J. Sirjmana I. un S. Fowa I. graham. bodē. — Ruidiga: Ferd. Wehorna I. graham. bodē. — Wentpiti: Th. G. Antmana I. graham. bodē. — Dobele: J. Dawidofsa I. un G. Waldrina I. bodēs.

„Latw. Aw.“ war apstellet:

Saldū: Fr. Krubmina I. graham. bodē un pce A. A. Ringait. Wehjerf. — Rihga: W. F. Sadera drakatawa, Palejas celā N. 3; Hoerichelmana I. graham. bodē, Wehmer celā N. 6; J. C. Kapteina I. graham. bodē, Wehmer celā N. 6 un J. C. Kapteina I. graham. bodē, Wehmer celā N. 10. — Gekhs un ahrfeme: Rudolfa Hoffes I. wifas efpebijija. — Walmere: Tren' a I. graham. bodē. — Warka: M. Rudolfa Iga graham. bodē. — Def tam: pce zeem. mahjitateem — titlak Widfeme, tā ari Kurfeme.

## 76. gada-gahjums.

### Weltigas publes.

Muhfu paslepenais, wiltigais draugs, par kuru pagahjuschā nummurā fawem zeem. lastitajem ihsumā pastahstijam, wehl reis parahbijees tāl pašā Bahju awife „Migajche Ruidichan“ un par waru mehginu wainu no fewis nokratit un to zitam uswelt. Paklanfatees tif, to labais kungs fawās sprukās stahfial. Winsch paschu rakstu „Latw. Awises“ ne-efot nemas lafijis, bet turjees itai pce ta, to „Waltijas Wehstnefis“ no finamā „Latw. Awischu“ raksta fawem lastitajem pasneefis. Tur nu esot bijuf ihnemta itai tā weeta, kas runā par semfuu un par kahda P. Allmana Iga padomeem, tā tur, kur semfwas naw, u pagafu likumu pamata bet ihpafchās komfara atkajas fapulzes fawazamas, kas lihdfigi semfwahm apfpreich finamo kauschu fchikru fewifschahs wajadfibas. To tad winsch pehz „Walt. Wehstnefcha“ efot ihsumā atfahstijis „Mig. Ruidichan“ lastitajem, un wairaf nefe. Eadehē ja zaur to zehlfuchahs pret „Latw. Awischu“ kahdas nepareifas aifdomas, tad wainigs pce tam ne wis winsch, bet „Walt. Wehstnefis.“ — Bet fahcet, labais kungs, waj tad Juhs teefcham nespehjat fahchot, la zaur fchahdu attahfiofchanos Juhs wehl jo wairaf pašā fewi noteejajaf? Gaischi un fchaidri Juhs atfahstitees, la finamā raksta „Latw. Awises“ nemas nelafijuschā, Juhs tomehr ne-efat kawejusches fchi raksta dehl „Latw. Awischu“ nibrult. Ja Zums S. banflis zil nezik wehl buhtu prahtā un a firdi, tad Juhs wismaf buhtu papuhlejusches pirmš wifu rakstu iflahi, ceftams fahfat pret mums aifdomas zelt. „Walt. Wehstnefis“ tatschu bij fchaidri fahijis, la wifsch pasneefis itai da fchūs no „Latw. Awischu“ wahrdem preefchfchimigās fainneeziabas leeta, Juhs turpretim runajat tā, it kā Juhs drofchi ween buhtu wifu rakstu lastijuschā, fchahfidami, la pirmajā bakā rakfis zildinot to un to tahlat atfal fchubnot uf to un to. Nu la Juhs wairaf nefe ne-efot darijuschā, kā itai „Walt. Wehstnefcha“ if-wilkmu ihsumā atfal tahlat pahfahstijuschā, to Zums midem newajabjeja apgalwot, jo to Zums newens netizehs, kas Juhsu „atfahstijumu“ lastijis. „Walt. Wehstnefis“ Juhs welti mehginat nofahdit few preefchā, lai winsch Juhs iffargatu no fmagas bedre kriofchanas. „Walt. Wehstnefis“ naw ne ar pufchulefhu wahrdinu mehginajis pret mums kahdas aifdomas zelt; bet Juhs to darat til gaischi, la Juhsu nodomus nefeprafit naw nemas eefpehjam. Tawal to it aprahdit wairš mums newajag, jo efam to jau ifgahjuschā nummurā darijuschā. „Walt. Wehstnefis“ pašā fahsumā itin nepahpromeem wahrdem faha, uf to „Latw. Awischu“ rakfis fime-jahs, proti uf preefchfchimigahs fainneeziabas leetu; turpretim Juhs no tam ne wahrdina neminat, bet fahfat tuhlt treet par pawifam zitahm leetahm, tahs turklahf pehz fawas garfchās greifit ihfufodami, lai itaf waretu fawem tumfchajem noluhcem kalpot. Ja, kungs mihlais, weltigas Juhsu publes pa fchahdu zelu irapftees ahra no tahs bedres, lueā Juhs zaur fawu netifko mufinafchānu un nefe-lawas zefchānu eegahfusches. Babal buhtu zeetuschā klufu: paslephuwē Juhs jau tā la tā fefchaf — kas tad dandi pehz Zums klauschinatu, kahds Juhsu wahrdēs un ifstatis.

### Par aifefchānu uf Sibiriju.

(Weigums.)

Zeela fefa aifgahjeem ari ir ar dshwojamo ehku. Preefch tam peht tahdōs apgabalds, kur mehchu naw, wegus fchufnans, pa kureem ari nereti ifnahf makfat 40—70 rublu. Zannas dshwojamas ehlas, pahafchawofchās no weenas ween iftabas, if-makfa 100 un ari wehl dandf wairaf rublu. Dafchōs apgabalds mehchs loti zem. Truhfhi netif ween buhwofu, bet ari makfas: rijās labiba fahfahwē ar falmem, krahfnis jafurina falmas ar mehseem fahanzot, waj atfal ar semdegu. Itai pašā turigakee aifgahjei war tahdās weetas fadabut kahdu teewu behrfim preefch buhwēs, bet nabagakeem jahfhuwee seemu un wafaru semes buhdās. Eā pemehran, kahdā pagasta Tomfklas gubernā 450 dšmias ezelefoja jau pehrigab, bet tomehr wehl arweenu dshwo semes buhdās. No fcha gada ezeletajem fchahdōs mahjokōds jahfshwo 4000 dšmiantah.

wismaf 280 rublu: dandfmaf leetojama iftaba ar krahfni un ziteem peederumeem ifmakfa 110 r., pah-ris firgu 70 r., gowš — 20 r., rati 18 r., zaga-was — 3 r., aifjuhgs 16 r., arklis 6 r., ezeleschōs 3 r., darba rihki 18 r., mahjas leetas — 16 rōi. Šā finams, tad preefch eerihofofchānāhs kronis bod nabadifgakeem semneeteem no walfis kafes aif-depumus, bet tas wehl nenofihmē, ka fatra dšmīta war dabuf fchahdu pabalstu. Wisleelafōhs pabalsta fummās lihdf fchim ir bijjuhās 50—60 r. un tee ari neteel doti katram, bet tif tahdeem, kuras wal-diba teefcham aifhifit par wisnabadifgakeem. Zela nauda, peezi rubli, teef ari ifdota tif tahdeem, kuzi aif Urala nolkuwufchi un nespehji wairš famakfat pahris rublu par bifeti, waj wedejām, lai nolkuhtu lihdf gala mehrlim. No 1897. gada fahkot zela nauda nemas wairš neteel ifdota tahdeem aifgahjeem, kuzi eet pašā uf fawu galwu. Pabalstis preefch fehklas eegahfahfchānas teel ari fneegis itai pašā eem truhzigakeem un tad ari weenigi preefch pahris defetinahm. Preefch pahrtifas bod pabalstu itai pašā leelaf truhfumu, jo kronis teefcham nedomā ehbinat un dšrdinat aif-gahjeem.

Eā tad fchaidra leeta, la ja. grib dandfmaf kahr-tigati eerihtot fainneeziabu, tad wajadfigi bej zela naudas wehl wismaf 300 r. pašā nau-das, jo ar krona pabalstu fainneeziabu eerihtot naw lo domat. Šchōs wahrdēs aifgahjei lai labi eegamē, fe-wifchi ari to apdomajot, la pašā maise Sibirija nemas naw til ahtri jagadama. Teem, kas wafarā nogahjuschā, jagaida uf pirmo plauju lihdf zitam rubenin, fawus 14—16 mehnefchūs, un tad ari wini til war to eewahft, ja dabujuschā pirmajā gadā jau eefehf, bet nereti ifgadahs ari diwus ga-dus uf pirmo mairi gahdit. Tahlat jo-emechro ari tas, la aifgahjeem laut kahdā weeta wairaf fa-nahfot, labibas genas tuhlt zefahs un ir tā jau winas beefchi ween Sibirija nemas naw til semas. Eadehē aifgahjeem jawem lihdf nanda preefch dšmītas uftrā lihdf pat zitam rubenin un uf krona palihdfihu wineem naw zeret. Ja ari tahdam no wiftruhzigakeem teel fneegis pabalstis, tad to-mehr tas jau to newar ilgi uftrēt.

Bej fcheem pabalsteem truhzigakeem, ja eefpeh-jams, teef ari dois mehchs no krona pufes preefch ehku buhwēs. Bej fcho palihdfihu ezeletaji loti rehi dabon ifleerot. Ja nometne atrodahs mehchu apgabald, tad jau uf eerahditā semes gabala ari atrodahs mehchs, no kura tad ezeletaji war few wifu fahuhwet. Bej ja uf semes gabala naw mefcha, tad wina pa laikam naw ari wifā apfahrine. Tahdōs gadijumōs nabadifgakee ifluhdahs un ari dabu befmakfas biketes preefch mehchu zirfchānas tahdōs apgabalds, dahfchreij 100 un wehl wairaf wertifis tahku. Bej pa leelafai dakai fchahdas bi-ketes paleel ne-ifleerotas un winahm ari naw ne-kahdas nofihmes. Semneeks aifbranz leelo gabalu, apfatahš, la tihpat jau nespehs balkus ihwest un nemas ne-uffahf darbu.

Zitadi nekahdi pabalstī Sibirija aifgahjeem netop ifdoti.

Eā tad krona pabalstu dabon reti aifgahjei, un neweenam nebuhs domat, ka ar krona pabalstu jau war eerihtot Sibirija fainneeziabu. Tamdehl lai til tee eedrofofchāns ufahft tahlo zefojumu uf Sibi-riju, lam kahdi 300—400 r. eetaupitās naudas, jo zitadi postā janobeidfahs. Aifgahjeem Sibirija kahdu kapeku nopolnit ari nahfahs deefgan genhti. Darba alga ir zil nezil angfata weenigi pa labi-bas kopfchānas laiku un ari tad til, ja ifbewigs gahds. Silktā gadā, un tapat weemehr pawafari un wafaras fahfumu, wina ir loti mafa un seemu jawee ezeletaji fchahdā pce wezajem par mairi ween. Ja aifgahjeem gahdāhs ezeletot Sibirija tahdā fliktā gadā, kur algas fomas, labiba dahrga, tad winam pawifam pofis, jo darba tad nereti nemas newar dabut. Wehl kant kahdi amatneeki, gah-neeki, faleji, ratineeki war dabut weenu otru darbu, bet ziteem jastahw dihtā. Pilfchju jau Sibirija loti maf, fahfritu un zitu tahdu eefahfchu gandrif tihpat tā nemas naw un muifchu ari naw.

Titpat ne-apdomigi rihfojāhs ari tee aifgahjei, kuzi bej pašā naučas dōdahs uf Sibiriju, zeredami eedfihwotees zaur ifdandfinatāhm, labajahm Sibi-rijaš rafchāhm. Par Sibirijaš melnfemes augfihu walodas ifplatiufchahs pa wifu krewiwju un wi-nahm ari alkī tiz. Bej ihfenitā fchimis walodās dandf kas peelikis un nepareifis iftrahfōts. Šā meln-feme Sibirija ir, tas gan tainiiba, bet tainiiba

naw, la melnfeme buhtu wiszauri un la fchi pate melnfeme jau wifur buhtu laba un ifdota labu raf-chu. Bej melnfemes Sibirija ir wehl mahšs, fmihts un atmenaina seme. Melnfeme naw ari no weetas, bet beefchi ween wina mainahs ar mahlu un fmihts femi. Wispahre Sibirijaš melnfeme dandf fliktaka par krewiwjas melnfemi: tad 3—5 reifēs no winas labibu nouem, tad jau ari wifš fpehš winau pagalam.

Runajot par rafchu, jafaka, la widejōs gahdōs dahdōs apgabalds noluf no defetinas — tweefchu 20—25 pudu, rublu 40—45 pudu, aušu 30—40 pudu, dahfchās weetas ari tweefchu 70—80 pudu, rublu 70 pudu, aušu lihdf 100 pudu no defetinas. Dafchōs gahdōs un dahfchōs apgabalds noluf ari wehl wairaf. Bej fchahda laba rafcha gahdōs fahchēra deemifchēhl loti reti, turpretim nerafchās par nelaimi atfahrtōjāhs jo beefchi.

Sibirija tagad to ween dšrd, la tani pagasta nefas naw bijis, lo no laufkem eefopt, zita til lo fehla nolufita u. t. t. Nerafchās bij jau nu gan ari agrafōs gahdōs, bet tad winas, tā nowehrots, ne-afkahrtojāhs til beefchi. Tagad turpretim weenas waj otras labibas nerafcha Tobofkas un Tomfklas gubernās pilnigi parafa leeta. Tas pats fahams ari par Almoftinas un Semipalatinas fchepju apga-baleem. Jenifeiftas gubernā ifnahf uf weenu raf-chās gabu weens nerafchās gahds; Irkutfkas gub. uf weenu rafchās gabu ifnahf preefch seemas labi-bahm weens un preefch wafaras diwi nerafchās gabi. Semeflu fchahbahm nerafchahm dandf. Drihs fiheni labibu no-ehd, drihs ruhfā, drihs ehdas eeme-tas, bet wiswairaf wina zeech no Sibirijaš klimata.

Loti malbahs tee, kas domā, la klimats tur labš. Sibirija ir til plašā, la ir aukfās un ir ari fih-latas weetas. Zaurzaurim ir Sibirija wafaras loti karfās, seemas, rudeni un pawafari loti aukfi. Seemas ir loti garas, rudeni un pawafari ir wafaras turpretim loti ifhi. Dandf apgabalds ir til 70—80 deenu gadā bej falnas. Pawafara falnas beidfahs til wehl Junija mehnefi un Maifā ir wehl nereti 5—6 gradūs aukfis. Rudens fomas kricht jau beefchi Augufā, pat Julija beigās. Tahdōs gahdōs wafareja nofalft. Kweefchi, kas falur dabu-juschā, paleel tumfchi, grandī fahde wifu fpehku un no 100 kuhkem war til kahdūs 3—4 pudūs noluf. Salnas kertās aušās paleel tufchās un ir jabod lopeem. Seemas rudsem wiswairaf kaitē ne-gahditahs, wehlahs pawafara falnas. Deenā dahf-chreij 20 gradhu fihlums, bet nakti 2—3 gradhi fala.

Bej ja ari Deewš no nelaimem pawargā un rafcha bagata, ir tad semneekam leela preefa no tam naw. Pahchis winsch tad gan buhs, bet pelnas leelas nerdebehs. Eās tamdehl, la Sibirija naw kur labibu lilt, ja winas wairaf pa-ahdīs. Ra-fchās gadā wifš tihgi ar labibu pahpibitī, wifš grib pahredot un genas ahtri ween kricht. Tur la-bibas audfchāna gandrif ne-atmahfajāhs un jau-nam eedfihwotajam maf kas tur ifnahf. Bej nau-das winam tomehr wajadfigs, jo Sibirija wifš if-makfa loti dahrgi, apgehribi, apawi un beidfot no-dokfi jau ari jamakfa.

Sibirifchā makfa krona, pagasta, semfwas un brandfes nodofkus un tad wehl wineem wifadi darbi un klaufbas jafaftrahdā. Wifū nodofku kopfnumma ifnahf Tobofkas gub. 9—10 r., Tomfklas — 15 r. uf katru eerakfitu dwehsefi, Jenifeiftas gub. ifnahf 14—23 r. un Irkutfkas gub. 24—35 r. nodofku uf ifweenu fchahdneeku.

Wifš fchee nodofki jamakfa ari ezeletajem un til weenigi pirmajōs trijōs gahdōs wineem nekahdi krona nodofki naw jamakfa un otrōs trijōs gahdōs wini makfa pufi no fcheem nodofkeem. Bej tilhifsi fchee fefchi gabi apfahrt, tad wineem jamakfa wifš tāpat tā ziteem. Bej tam pehz trim gahdeem pehz likuma jamakfa aifgahjeem pahneegtahs pabalsta fummās apafaf. Ja kahds fchahdu pabalstu fanehmis, tad winam dšmīti gadu laifā janolihdfina wifš lihdf pehdejai kapekai.

Beidfot pehz trim gahdeem beidfahs preefch eze-letajem ari atweeglinajumi kaza deeneta finā. Wifš aifgahjei, kureem laifš notezejis un gabi pee-nahfuschā, teel tahdā pat kahrtibā eefantki, tā krewiw-ija.

Teem ezeletajem, kureem naw preefch tam fe-wifchās atkajas, naw ari kaza deeneta finā ne-kahdu atweeglinajumu un tilhifsi gabi peenahfuschā, tad tuhlt ari jastahdāhs preefchā.

Bej tam fchahdēem aifgahjeem ari wehl tas fliktums, la wineem teel peerehlinati wifš weze krona, semfwas un pagasta nodofku parahdi. Tad

ari fcheem aifzelefofchana ifnahf dandf dahrgata, la-mehre teem, kam dota atkaja aifzelet, teel makfa fihpri pamafinata. Eā pemehram, kur weenam wajadsetu fahzija makfat 150 rublūs, tur otri makfa tif ween kahdūs 75 rublūs.

Eā tad bej atkajas uf Sibiriju zefot naw ne-buht eeteizams.

Lihdf fchim fchahdūs pawafahfūs aifgahjeem tomehr wehl arweenu nometinaja uf aifgahjeem nolemteem semes gabaleem, bet tagad, kur fchahdu semes gabalu palizis deefgan maf pahri, waldba winūs uglađā tif preefch teem, kam fewifchā at-kauja. Eā tad fawwafneekem jamelle pahfcheem few Sibirija kahds semes gabals, waj jastahgā tahlais zefch uf dšminteni apafaf. Bej kas gan gaida aifgahjeju dšminteni? — Nuhfšs liltens! E-a-gad jau atgrewifchēes kahdi 18 tuhft. fchahdu aif-gahjeju uf Eiropu apafaf, bet nauda nu bij ifteh-reta, seme pahrdota, fainneeziaba ifpofitā, nebih wairš nefur palift.

Zil no fcheem atpafalnahjeem zela nobeigu-fchees, kas tos lai fahfata. Slimizās ween gar Sibirijaš zeku nobeigufchēes kahdi 1000 aifgahjei. Behrnūs uf fchahda zefojuma apkan flimibas, la mafalas, bakas, tafka laites. Šcha rafka rakfita-tahs drakataja pa Sibiriju kahdūs 4 mehnefchūs, bet ne-ufgahja neweenas weetas, kur nebuhtu plofij-juhēhs kahda lipiga flimiba. Weenā nometne nebih palizis neweena behrna, jamafā par diweem ga-deem, wifš bij apmufchi. Eā ari faprotama leeta. Wini atbranza uf tufchu weetu, bij jahfshwo teltis uf plikas semes, nahza leetas, aukfums, behrnini fahfina un apmira. Šcho 18 tuhftofchu behdigais pemehrs gan waretu fchubinat pahrdomat, la newar wis tā uf labu laimi fchreet uf Sibiriju. Sibirija jau naw wis tēpat aif wahrtēem, ar rofu fahnee-dfama, uf tureeni ir tahfch un greufis zefch. Eā wajag brantf kahdas 5000 wertifis, kahdas 25 deenas, dšmītai no pezeem zilwekem, tad biketes ween ar wifcem atweeglinajumeem, bej bagafchās naubahm, ifmakfa kahdūs 67 rublūs. Bej pawafakeem aif-gahjeem winas makfatu wehl otrefis til dandf. Bej tam jabrauz tahchu beefchi ween-wehl leelaf gabali ar twaitoneem un firgeem, 100 wertifis un wehl wairaf. Eā nu wehl tur peefkafita mafū par mantu pahweefchānu un ehfchānu uf zela, tad if-nahf prahwa fūmma. Bej tam nereti gahdōs, la mantas nokawejahs un tad jastahw ilgās laifš uf weetas, jagaida un japehrt maise fahzijas.

Eadehl leelchās, la wislabaf gan buhtu, ja if-weens fainneeks, kas tafahs dotes uf Sibiriju, aifbrauktu eepreefch bej dšmītas, pahfufot, kahda Sibirija ifhi iffatahš un waj winsch war zeret tur dshwot. Waruhit, la winsch par to naudu war eerihtotees dšminteni labaf un dshwot tēpat. Pahfhtamū un radineeku wehstulehm loti maf war tizet. Beefchi ween agral aifzelefofchēe grib til dabut lehtus fchahdneekūs, waj atdoi jamatnahje-jeem fawas mahlu buhdās, kuras wineem, toka dshwojamas ehlas ufzelot, tapufchās newajadfigas.

Sinams, wifš aifgahjei jau nebihwō flitti, da-fcheem eet tihri labi, bet tee ir tahdi, kam naučas netruhka, waj kureem dšmīti dandf fchahdneeku, un tāpat ari tee, kas jau agral Sibirija bijufchi un wifu pce laika preefch fawas dšmītas farihfojuschā. Tahdi ezeletaji pce laifa ufifafā ehlas, ufplehšch femi, apfehji laukūs, kamehr fewas pa to laifu dšminteni nolofji laukūs. Eā tagad dandf pawafhu-fchi rihfotees un ar deefgan labēem panahfumeem.

Bej tam naw jau ari pahral gruhiti tahbahm dšmītahm, kuras teefcham fpeefstas uf aifzelefofchānu, ifdabut no waldbas biketi preefch aifbrantfchānas uf Sibiriju par fihpri lehtatu mafū. Ifluhti tad war femi ifmeklet, winanu to ari, ja eefpehjamš, peefpreebihš un diwi gabi tad ari uf winu gahdīs. Wehlat fchahdōs ifluhts war apmānit fawu biketi pret aifgahjeju biketi. War jau ari pafis palift Sibirija un ifgahdat dšmītai, turpat efot, lehtaku atbrantfchānu. Eā weenā dšmītai fchahda ifluhtu fuhfichāna ifnahf tur dahrgu, tad waretu fawef-tees wairafas dšmītas kopā, lai weens preefch wi-jeem apgahdatu semes gabalus. Tahdeem turpre-tim, kuzi bej fchahdās ifluhtu biketes eerahfēes Sibirija, Sibirija seme netif eerahbita.

Katrā finā nepreezeefchāmi wajadfigs, lai fem-neeki, kas tafahs uf aifbrantfchānu, finatu, kuzi wini brauz un kas winas jaimā weeta fahgata. Eā Sibirijaš aifgahjei labaf pahrtifinatu wifu leetu, tad mafaf buhtu atpafalnahjeju, kuzi nogu-ruschā un tufchahm kabatam pahrtahf wezā, ifpu-tinatā dshwēs weeta.

## No ahrsemehm.

Kretas jautajums jo deenas wairak farschagahs. Seelwalstis ar sawu daubf daubfinauto weenprahitibu itiu neta naw panahfuschas, ja, pat pazekahs balstis, kas faka, ka leelwalstis ar sawu ejaufschanos weenigi pee tam wainigas, ka kreta wehl naw meers. Dajchi lairakstis pat fin stahstis, ka Turzija drihsunad preebustisot leelwalstis raktu, kura luhgshot, lai juku isschirichanu atstahj Turziji un Greekijai weenahm paschahm. Ari tam leelwalstiju preefschlikumam Turzija ne domat nedoma klausit, lai wina sauz no kretas sawu kora-spehku projam. Bet wehl maif klausahs Greekija us leelwalstiju usajzinajumeem un draudeem. Pehdejās deenas bijusi ihpashji no tam runa, ka leelwalstis fuhstis us kretu wehl kahdas firtus saldatu un aplenk Atenes osin. Bet ja tas ari notiktu — to tas lihdbes? Dajchi firti saldatu wairak waj maif pee kretas dumpineeku apmeerinaschanas nelo ne-nofime un zaur Atenes oftas apfehshanu Greekus ari ne-eebaidis. Pa to starpu kreta notifikuschas wairak afinainas kanjas. Pirms dumpineeki usbruka kretas zetoofnim. Bet tuwumā stahweja Angu un Austreeschu lugi; tee sahla us usbruceem schant un ischela ari matroschus mala, ta ta dumpineekem wajabjea atshaptees. Sabati wineem weizahs, usbruhlot Spinalongai. Te Turkeem wajabjea atshaptees un atstahj dumpineeku rotas lugi ar kara-cerotscheem. Zihna pee Spinalongas wilkufehs diwreis 24 stundas. Zaur labeem panahfumeem paschabinati, dumpineeki 19. (31. Marta) rihā atal usbruka Zjedinas zetoofnim, kas atronahs pee Sudas lihstija. Par schijs zihnas inahfumu truhst wehl tuwaku sinu. Ari tur, ta-pat ta pee Spinalongas jautusches starpā leelwalstiju kara-lugi, schaudami us dumpineekem. Pahritas truhstus us falas topot jo deenas jo leelas, ihpashji turkizigo eedfshwotaju starpā. Pilschitās parahbotees wijabas lipigas slimibas; truhstot ahrstu un apteekeri.

Greeku tronamantineeks jau usnehmis wirs-wadibu par Greeku kara-spehku pee Greeku-Turku robeeschahm Tefalija. Wina laulatā draudene wina us tureeni pawadijusi un apskatijusi slimnigas. Ispatijuschas walodas, ka 6. April (25. Marta) pehz wezā kalendara) Greeki usfahschot karu ar Turkeem, tadehl ka tani paschā deenā biskaps Germanifos usfahjis Greekijas atwabinaschanas karu. Katrā finā stahwoflis pee robeeschahm usstatams par draudofschu. Wisnemeerigatas ehot Katedoneeschu dumpineeku bandas; bet ari Greeku kara-spehks wehlahs karu. Greeku awises fimojuschas, ka 1500 Greeku ofizeeri swethi nosweprejusches, usfahst karu ar Turkeem ari tad, ja Greeku waldbi buhtu tam preti. Atene domajot farihot ihpashju studentu pulku, kuru wadifhot patš tagadejās augstfokas preefschneeks. Bes tam no wijas Greekijas schandarmeem grihot jastahdit kara-pulku un schandarmu peenahfumu pa to laiku ispidifshot mahjufaimneeki, kas 33 lihbi 55 gadu wezi.

Armenija atal fahfuschahs kristigo wajafschanas. Tokatā apfauti fahbi 400 Armeneschji, un Turku saldati us tam meering noskatiusches. Seelwalstis gan noskatiuschas Turku waldbi bahgru raktu, pehdraudeemas, ka Turku waldbi bahgru par kristigo kauschu drofchibu atbidigat, jo zitadi leelwalstis waretu atmeti fowas lihdschiginahs domas, ka Turzija jautura ne-aistika. Bet waj tas to lihdbes?

Wehl leelaka afins isleechana notifuš Al-banija Skutari pilschitā. Turki brufschji wirfu kristigajem, pee kam nonahweti ap 1200 zilweku, to starpā ari Turki. Tureenes gubernators nespeshot wairak fahritu usfuret. — Ari no Serbijas waldbi pas ufes jau pa zetorto reisi efnegts Turku waldbi pretofschanahs raktis par robeeschu aistifscham.

Bahzija Keisara Wilhelma I 100 gadu peeminas swethi spochi noswineti, un keisars Wilhelms II pehz tam islaibis ihpashju patezibas raktu wijat tantat, fur wairak patezihahs wisneem teem, kas palihdbeschji swethkus zildinat un nelaike keisaru ihpashji zaur tam godinat, ka noskatiusches pehz wina augstahs preefschimes wijas sawus spehkus isleetot tehwijas laba. — Ari raifes kara-flotes dehl keisaram masinajuschahs. Proti paschamais bagatneeks Skrupps apfollis likt us sawa rehlnuma buhwet tos diwi kreiserus, preefscham walstis faeima waldbi nandu ne-atwehjea. —

Franziju schimbrihsham leeliski ustrauz wezais Panamas skandals. Schis skandals, ta lasta-jeem buhs atminā, grofahs ap leelo Panamas kanali Amerikā, to Franzijuchi preefschahbeem 15 gadeem sahla rakt, bet pehz dajcheem gadeem atstahja nepabeigtu, tadehl ka tas imafaja par daubi naudas. Pehz tam ischlahs leeliks trofknis, jo israhdbijahs, ka pee kanaka buhwes milfigas naudas summas noblehditas. Apwainoti tita daubi Franzijas eerehdai un pat augsti waldbi wihri. Dajcheem wainu wairak waj maif peerahdija, dajchi finaja atahfnotees. No ta laika Panamas skandals wairakfahrt par Franziju spofotees. Nefen nu weens no leelakeem pekertajem Panamas blehcheem, Schihds Artons, ipidibams sawus jau wairakfahrt isfazitus draudus, nobewis imfellechanas teefnefem Puatwenom wesele listi par teem wihreem, kas ari dabujuchi daku no Panamas kanaka naudas. No teem lihbi schim jau atlahiti mineti un pee atbidibas faukti wairak tautas weeneeku nama lozeki. Pats eewehrojamahtis wina starpā ir

Muwje, kurech wairakreises ir bijis par ministri un pat par ministru preefschneeku. Sihdsas wina minets fahds nelakis, kurech sawā laika ari eenehmis augstu un jo zeenitu stahwofli, proti Birde, presidenta Rosimira Perje tuwafais draugs un bijis palatas presidents.

Austrijas telegrafis nefis sinu, ka grafha Wadeni ministrija atteikufehs, tadehl ka wina pehz jaunajam wehleechanahm wairak naw bijis eepfehjamis sababut balju wairumu.

## No eekschsemehm.

Kreewijas leelakejās pilschitās eedfshwotaju skaitis, ta „Dina-Zeitung“ sino, pehz schigada kauschu skaitifschanas ehot inahjis schahds: Peterburgā ar preefschpilschitahm 1,250,000, Masfawā apmebram 1 miljons, Warfchawā pahri par 600,000, Odejsā 410,000, Rōdā 325,000 un Riga 257,000 eedfshwotaju.

No Witebskas. Pehdejā laika pee mums manama leela kauschu fuhstiba. Kairnoschais preefschmets ir agraki nepatihlamā Sibirija. Tagad par Sibiriju ween runā, ta ar bareem ween pluhst, un wehl ari tairahs us tureeni aisekot, istehlobamees, ka Sibirija tagad labaka dshuwe, maife bes garofas. Dajchs sapno, ka istiks no medibahm, swesas, un tur tad wehl tas „felts“, kuru waresch waj ar slotahm raufi kaudē. Ta Sibiriju istehlojahs us tureeni zetoofschee laudis. Nelihds ne fahdi waldbi bahbrihnajumi un pamahzibas, ka nedabuhš nelahdas pe-palibhdbas no winas pufes. Starp aisekotajem ir ari daubi mahju tauteschi, kas us weeglahm deenahm domadami, zerd Sibirija faranft selta kalnus. Tee pahrdob sawu ihpashumu un laifschas tifa projam us „selta semi“. Aisekotaji lihbi schim wifu tifa tura par imeeku, ne-eewehdami, ta waldbi tahds fuhstis atpatak, kas bes atkajus atstahj paschi dshimteni. — Ta pagahjuschā rudeni lihbi 150 Zgaumu gimenes tifa Witebskā arestetas un nosuhitatas atpatak us peederigo weetu. Waj nu nenahf mahjuchi pahrmetumi zaur tahdu aplamu rihofschanos? Tagad polizeja, eewehrodama kauschu pluhshanu us Sibiriju, Witebskā stingri kontrolē eeahfuschos un aisejofschos paschschern wilzeenus. Pehdejā laika ir daubi familijas isliktas us platformas, un tad pehz likuma darits tahlat. Marta 15. deenā wairak Latweeschu familijas tifa aptu-retas no tahlat braufschanas. Sewifschji waldbi paschscherns wajabjeu eewehrot Balteeschem un bes wajabjeem dokumenteem nefad nebotees zekā. Un eedomatā Lepurtija ari naw bes ruhgtuma. Ta 17. martā wairak aigahjeji atbrauzā no Sibirijas atpatak us Witebskas gubernu. Tee stahla, ka ehot nodfshwofusches lihbi pehdjai nabadibai un juhtotes laimigi, ta warejuchi atgreestees atpatak. Sibirija semfopiba prajot daubi wairak darba spehka, ta ka masturigam tur grehti mittatees. (B. W.)

No Wilkomiras, Kaunas gubernā. Wilkomiras apfahrtne pahra nedeku atpatak ufeti slegeni brandawihna dedfshinatas. Pats ihfahs meifars pee brandawihna dedfshinatas un tezinahanas weenumehr bijis kahds semneeks — Keitis. Tas gahjis apfahrt par fahdbi schahm no weena faimneeka pee otra un kuram waj nu nabufschji fahdi gobi, waj dshiras, tam „istezinajis“ wajabfigo teetu, ta ta brandawihnu pirkt tani apgabala neweenam semturim nebijis wairak wajabfigs. Dajchreis atkal, bal faimneekem ataudfsh labibas wairak nea pascheem wajabfigs un ta ta labibas zenas wijat semas, tad apfahrt-fahgatajās „degis“ pahrejo labibu pahrwehrtis spirtā, kuru Schihdu frosfeneeki un schenkeri Keischu mefhdōs tad istirgojuschi un ta peknas bijis wifkeem: faimneekem, Schihdeem un degim. Dega aparati un dedfshinatas eerihojums bijis wijat weentahfusch un weegli pawadajams no weenas weetas us otru. Tomehr spirts bijis arweenu labis un teigams. Ta pee pehdjā „bruhwejuma“, pee kura akzises eerehdni darbigu „degi“ pahrfahjuschi, spirts bijis ideweeds tif stiprs un bes jehlahdas weegarschahs, ta teem bijis it brihnams par tik weentahfuschji isgatawotu, bet tomehr tik teigamu spirtu. Us eerehdnu wehleechanos „degis“ teem sawu mahfshu labprahst isfahstijis. Apgeetinati tapufchi no dedfshinatas dalibneekem un lihdsfinatajem schimbrihsham patš „degis“ un faimneeks, pee kura wairak pehdjeo dedfshinajumu rafhohis. Tahda dedfshinachana turpinajufees pahri par diwi gabi un ari tagad wehl nebuhtu tikufi atklahja, ja faimneeks, pee kura pehdjeo reifu brandawihns kuru dedfshinat, nebuhtu sanaidojes ar sawu wufi. Schis, faimneekam spihstedams, pasinajis par wifu akzises waldei. —

## Widfeme.

No Lasdones. Lasdones draudē un tuwakā aplahrtne paleek atkal bes sawa ahrsta; jo Dr. J. Alifschna kungs, kas sche bija nometees par brihwi praktifejofschu ahrstu, schinis deenas atstahja Lasdoni, aiseedams us Woliniju par regimentes ahrstu, kas winam sawa peenahfuma pehz bija grihot negrihot dabara, jo pa stuhju laiku Dr. J. Alifschna kungs bija dabujis krona stipendijas un tagad nu winam par to jaect diwi gabus nokalpot krona de-neftā, protams, par fewifschu, no krona nofajitu algu. Alifschna kungs kan tifa ihfu laiku strah-dajis Lasdonē — 10 mehneschus — tomehr zaur sawu kreetnibu un laipnibu spehjis ir schini ihfā laizina eeguht kauschu labpatifschanu jo leela mehra. Ar fewifschu atfinibu un patezibu jamin, ka zeen-ahfria kungs aplahrtjeo pagastu ubagus ahrstija

bes jehlahdas atlihdbibas. Tapat ari skolas wairak apmelleja un stokenem wahjibu gabijums fneebfa palihdbibu gluschji par weli. Par tahdu laipnibu Dr. Alifschna kungam tapa no pagasta un no draud-bies pufes farihotata aisejot janka atwadifschanahs, kur tapa dajchs firtnigs wahrds runats, dajcha „anglia laime“ usfandinata. Ari kofchs albums tapa zeenijamam ahrstam dahwinats. Bai Dewes tam dob jo daubi laimes jaunajā weetā! — Laf-donē ihpashas ahrsta mahjas naw; bet mahju zeen. mahzitahs Ehrmana kungs, ruhpebamees par sawas draudēes behreem neween garigā, bet ari meefigā finā, wifu scho laiku, kamehr Dr. Alifschna kgs sche bija par ahrstu, laipni tam atklahwa dshwofli sawas ruhmes. Daubi paldees par to zeen. mah-zitaja kungam! — eets.

No Wilandes. Weetigais „Anz.“ sino, ka tur schā gada Februari nomiris 54 gabus wezē Halifē dshinis Zgannis Wilems Tupizs, kurech sawu drofchōs wehrtspapirhdōs nogulbito 9200 rbl. leelo mantibu norafstijis stipendijam, nofajibams, ka kapitala zinfes ja-isleeto Halifēs draudēes skolas nababfigeem stokenem par labu. Stoleni dabuhš lihbi 50 rbl. gadā un stipendijas waresch dot wifu kristigu tizibu peederigeem. Katram stipendijas fanehmejam zaur parafstu ja-afpofahs: 1) Halifēs fapfehā ap-fokt Tupiza un wina wezaku kapus; 2) pehz skolas kura pabeifschanos nofajitōs gabds mafkat festo daku no dabutahs stipendiju summas. Stipendijas kapitala pahrwadiba nofajita trim Halifēs draudēes mahju ihpashneekem un weetejam mahzitajam. Wilems Tupizs sawu kapitalu fahrahjis, buhdams Halifēs draudē par frosfneeku, bijis neprejees un yirms dajcheem gadeem — firgdams ar diloni — aifgahjis us Wilandi dshiwot.

## Kurfeme.

Baufkas dshelzeta leetā telegrafets Rigas awifschm is Peterburgas, ka komifija preefsch jaunu dshelzetu projektu pahrbandifschanas sawā 21. Marta fehdē nolehmuft eitekti, lai Swenzijam-Baufkas dshelzeta lihniju buhwē ar foru lihnijahm us Rigu un Jel-gawu.

Zelgawas-Baufkas aprinki 1896. gadā par ne-peeteefochi apfokteem zeekem pee atbidibas faukti pee meerteefnefcheem 729 mahju faimneeki, starp kureem 335 no meerteefnefcheem atahfnoti, bet pah-rejee 394 notefati ar naudas sodu, ta „Kurfemes gubernas awifēs“ finots.

\* Aifpates-Grobinas meera-teefnefchu apgabala 4. eezifna meera-teefnefchis, kol.-afefors Golowins un Keepajas apgabala-teefas imfellechanas teefnefcha weetas ispidibitahs, kol.-afefors Skotows eezelti par Tobofskas apgabala teefas lozekleem. —

No Keepajas. Keepaju, kur no pehrnahs wafaras leelika ungunschrehta schahdas eewehrojamas nelaimes nebija wairak bijis, schinis deenas peeme-lejis atal leelaks ungunschrehts, kas prafjis ari jo fahpigi fahjutamus upurus. Proti, pehddeenas nakti no 13. us 14. Martu ischlahs ap pulsten weeneem Ferstera fehtā, Waterijas un Ulas eelas fuhri, Jaun-Keepaja, fahdā schahni ungunsch, Schuhnis, kurech atradahs fuhrmamu faimneeka, Schihba Sa la leetofschā un kura tapa firgi tureti, drihfi kuru no leemahm aptwertis, un ungunsch pahrgahja maf azumirkōs ari tuwumā us eedfshwotaju ehbergeiti jeb pehdhmi, kura uturejahs Schihba deenesā stahwofchee fuhrmami. Ungunsch-dshelzei drihfi eeradahs ungunschrehta weeta un rihlojahs us darbu. Bet ta ka abas degofchahs ehlas bija no kola, tad ungunsch tahs jau ta bija pahrwahmuft, ka no glahb-fchanas un dshelchanas wairak nebija to domat; bija jaluhfojahs tifa us tam, lai atturetu ungunsch no zi-tahm tuwafahm ehfahm. Bes tam wehl toti besā migla un tunfchee duhmu mahfuti ta wifu apfahrti bija peepibijuschji, ka dshelzeji sawā darbā tapa breef-migi kaweti. Ta ka wairak sprijes eeradahs nelaimes weeta un wijas stahjahs darbā, zitas ungunsch apledamas, zitas no oftas uhdeni slahst pum-pamas, tad pehz pufstrehchahs stundas laika ungunsch ari teescham tapa neween sawalbita, bet ari nobehsta. Tomehr nelaimes schini ungunschrehta bija notizis ne majums. Schuhni bijuschji fshetri firgi un weens kumeksch, kure palifuschji ne-ischlahsti. Bet ari diwi fuhrmami, kure wehlu bijuschji nogahjuschi gulet un laifam gan nepafschuschji laifā atmoftees, duhdms un twalk apreibinati un ta leef-mahs atraduschji galu. Wina lihki tapa wehl no fageruwufschā nama drupahm iswahkti un aifghdati us wezchahs fapfehāts lihku nameli. Ungunschrehta is-zelchanahs eemefis wehl naw fahdri isfinats. Ja-peemin wehl, ka tihpat ehlas, ta ari firgi bijuschji apdrofchinati. — Keepajas pilschitās walde nefen eegahdajuchi pilschitās ungunschdshelzeem weenu jaunu sprijzi, kura imafschā pahri par 1700 rubleem. Rā redhams, beehchee ungunschrehtu gabijumi Keepaja fah-fuschji ischeeneeschus peefpeefi, jo dshiwati ruhpetees par labu dshelcham aparatu eegahdajucham un zi-teem nepeezeschameem pahrlabofumeem, lai spehtu ar fahmehm fargat pilschitās eedfshwotaju mantu un dshiwibu pret ungunsch breefmahm.

Mahju pilschitā jo deenas jo wairak peenem glifhtaku un skafistaku isfkatu. Wezas, masas, ne-glitahs kofa mahjas top noplehstas, un wina weeta pazelahs leeli un fahli nami ar wairak fahwceem. Tuwakā nahfotne peerebeshim ari elektrifku eelu dshel-zetu, dabujim jaunu, ehrtu oftas tiftu, jaunu peldu etahfi un jamaas, plafschas tirus lewenes. Wifas leelakehs un labakehs eelas top isbrigetahs ar ih-dfshenajem „Sweedru atmeem“, apgahfnotas ar

gahfi u. t. t., ta ka ar pilnu teefibu waram fahit mahfu pilschitā usplaukt un mifku fokeem eet us preefschu, pahrwehrdamahs tahdā wifhe no prowina-zes pilschitā par leelpilschitu. Pahrwehrdchahs tifa weena leeta mahju pilschitā: Sw. Annas bah-nigas torna pulstienis; tas stahw weenumehr, ta jau daubi gabus stahwejis un nekufi ne no weetas. Jan pate bahniza tapa uzelta jauna, tapa eeriho-tas brafchahs ehrgeles, kuru ari bahnizas fehta us-fokta jauki un glihti — tifa torna pulstiens stahw wehl ta stahwejis; tas, redhams, nepafstih laika fofus, preefsch wina laiks mahjuchi stahw us weetas — allaifh weena un ta pati stunda. Schis fa-wadais „laika rahditahs“ kurech zaur sawu mah-jichigo nekufeschanos tagad fcheitan wifcem tif pasch-stams, ka fchejeeneefchi, ja grih apfshmet kautto nekufinamu un negrofamu, mehds fahit: „Tas stahw ta torna pulstienis“. Pilschitās teatri par scho fa-wado „pulsieni“ dshir pat dajchnehdachadas kuplejas dieadam. Deefin zit ilgi tam nabadfinam wehl buhs jahfird wijabas peefshmes, kuplejas un dajchadas aprunaschanas?

Par Keepajas Keelahs Gildes wezakō nefen miruschā J. R. Schneidera weeta eewehlets A. Boegehdngs.

Keepaja, ta peedfshwots, schad un tad wehl top atrahstas konterbandes prezes, kas leezina, ka sche, ta jau oftas pilschitā un zitas walstis tuwumā, dajchs lobs ranga pelnu dshir ar aifleegetu prezi. Ta wina nedeku tapa us tahda ahrsemes kuga atrahstis leelaks „frahjums“ dajchadu nebandroletu un ne-fchtempeletu ahrsemes preefchu, par kurehm strahpes mafkat ween isnahja pee 300 rublu, kur nu wehl muitas nodoklis un pahchahs prezes, kuras, protams, wijas tapa atmetas. Wifa strahpe un wifh faude-jumi bija jazeesch kuga kapteinim. — 12. Martā preefsch pufscheni fahda mahja us Keelahs eelas ari it peepfchi atradahs eelenhta no muitas eerehd-neem un robeechu fargeem, ta ka neweens newareja wairak tapt ne ahrā, ne eefschā. Kahds pahrlaeku manigis Schihdelis, rahdidams it mukligi newainigu gihmi, tomehr mehjinaja ar maifu knupiti padufē schmaukt pa wahrteem ahrā. Bet nepeeluhdamee „fuhfurei“ putiniu peetureja un aifjuhija ar wifu nefamo drofchā weeta, fur israhdbijahs, ka knupiti atrodahs nebandroletu zigari. Tahlat, wifu mahju un fehtu pahrmellejot, fahdā ehbergei ughahja pilnu maifu pulwera. Nu tapa wifh mahjas eemidhneeki, wifri un feemas, leeli un mafi, pawifam tahdu trihs-defmit gabalu, fchepti us polizeju pee isfklafschina-fchanas. Wi, wei, kahdas tad fahzlahs „gwaltas“ un waimanas! —

No Dobeles apgabala. Lihbi ar „geuhfajem laifem“ fcheit fupri fahjstams darba-kauschu truh-fums. Ari kuru gadu tee masinahs, laifu dshiwē atgreedami munguru un aifedami us pulstehnu, fewifschji us Rigu, kur pehz wina domahm „weens un medus tel“. Un kas reif turp aifgahjis, tas reti tad nahf atpatak, kaut ari tur kautos ar lee-lato nabadifschu un truhfumeem. Un ka tahdeem laime meletajem tifa retam laime usfahda — naw nelahda swescha leeta. Pilschitās darba-spehki stahw brihwā, kamehr us laifem semfopis-faimneeks ar ruhju pilnu wajgu luhfojahs nahfotnei pretim, tam laifam, kur winam — ja tagadejā lauzineeku fap-pluhshana pilschitās nemitefees — weenam pascham wajabfehš sawā tihrumā rihlotees. Zau scho pa-wafar pat dajchs lobs nana-ehwōs wehl naw wa-rejis famellet neweena gahjeja, lai gan „Zurgis“ jau pee durwim. Un furi wehl atfufsches nefah-ligti, tee prafa nehdredeti augstas algas, kahdas bija eepfehjamis dot tifa tajds laifōs, kad rudu mehrys mafaja 4 un kweeschu — 6 rbl. Nabaga faimneezini fpraugās! Janem pretim, kahds gahjejs tifa gadahs — tant ari maf kam derigs, un bes-dob, ko tas prafa. Bet daubfrehj atgadahs, ka faim-neekam pee wislabakehs gribas naw eepfehjamis lih-gumā folito algu mafkat, jo ja naw no kureenes nemt, ko tad dofi?! Kahds gabijums ne majum teel wirinatas teefas istabas durwis un nokawets dahrgais laifs. Ziti faimneeki atal Dobeles waj Zelgawas dshereenu pahrdotamās faher tahdu gab-jeju, kam pilschitā neweizahs, un to peenem par kalyu. Bet no tahdeem tifa reti ir kahds zil ne-zif noderigahs strahdneeks un tihpat reti kahds no teem wesele gadu sawā jaunajā weeta — pee laiku darbeem — nodfshwo. Semes darbi teem ir par grehtu un neparafu; jo kas flinkumā eeradib, tam to grehti aifstah. Lahfajem buhs interesanti dshir-det, ka nezik ilgi atpatak sche bija usfkluhuschji 2 jauni Schihdeli, peehahwadamees par gahjejem. Bet waj tos kahds faimneeks peenehmis — naw finams. Ehrmoti! Schihbi, dshimuschji „rebineeki“, behg no pilschitahm ahrā — us laifem, bet lauzineeki, dshimuschji semfopji, dobahs atal turpu! Rā tas is-fkaidrojams?! —

Seedaitis.

No Bauflas aprinka seemela ceetruma datas, Seema projam. Semfopji ranga isfahot faimneezibahs rihfus un wezo weeta, ja maks to atwehl, eegahdatees jaunus. Bet kahds jaunus? Kurfemes „wehshga arklus“, weenjuhga arklus ar dshelš lemeft, ta fahktos buzinus un, loti retōs gabijums tifa diwjuhga arklus, paschistams sem nosafukuma „le-lais arklus“, kurech beidjamos pa leelakai bakai pehr Ansberga kunga semfopibahs rihfu darbnigā Bauflā. Preefsch femes smalzinaschanas leeto wegu wezchahs kofa egefchahs, un tifa retās faimneezibahs pee mahgruntneekem atrodam egefchahs ar dshelš ta-pahm. Scho laiku laufaimneezibahs rihli, ta: ischtreleeschu arkli, ehfirpatori, rindu feht- un ru-fchinaschanas mafchinas, pee mums swescha leeta.

To wisa cewehrojot, jafaka, la semkopiba Bauklas aprinka sefemela reetruma daka, isnemot warbuht weenu pagafu, atrobahs wehl pilnigi behrnu autds. Un zit koti estirpatori nobereu apshmetu Bauklas aprinka daka, fur lauki pafahw no smilts purwa semeh, kas pahremtas no wahpotes! Tapat ischretlemeschu arki un rindu sehjuaschinas daritu mafat sahuhtamu darba spehka truhkuma, kuresch ari pee mums stipri ween manams. Par scha apgabala loytopibu, bischtopibu un zitu lauffaimneezibas jaru peckopshamu jaleezina tas pats, to jau faziju par semkopibu. Pateesi nesaprotami, ka muhfu masgruntneeki, neletodami scho laiku semkopibas rikfus, kas raschoshanu dara daudh lehtaku, wehl spehji dshwes zihna turetees — mafat nobotfus un daudh maf pahritik. Jadoma gan, ka teem daudh palidhbi pelnas, kuras tee schi, meschjem bogata no wada dshwobodami, atrod pee foku zirshanas apstrah-daschanas un wechshanas. Daschi semkopji wehrf malku asim un wed to us tuncscham pilfeshahm, tur wini to mafas dakas pahrdod, daudhreis ar cewehrojot pelnu. Zebrata un Marta mehnefchu schahuma tika noturetas deenesta lauschu lihghstamahs deenas. Wisur atkal bshrd semturus nosauzamees dehl darba spehka truhkuma un dahrguma, kant ari netik stipri, ka isgahjuschu gada pawafari. Daschs labh strahdneek, kas isgahjuschu pawafari nometahs us wakineeta dshwi, lai wasara waretu kreetni daudh pelnit, schogad lihghst atkal pee faimneeta us psw-gabu — gada lihgumi, ka redhams, kalsam nau ishti pa prahtam. Par to mums wisupirms japa-teizahs pehrnwasar us pelnu issuhiteem apafschareiwjem, kuzi wakineetem bij bihtami konturenti. Des tam ir ari aplufuschas runas, ta zaur scho apgabala buhweshs dshelzaka lihniyu us firmo Nigu, kas 1896. gada daudh kalpu attureja no lihgunma sehghschanas un bija ari par zehloni daudh lihgunma lauschana. Tad ari, ka rahdabs, aisechana us dshwi Niga, ir isgahjuschu drufu is modes. Geradums, lihgunma sehgh frogods, muhfu apgabala feni-schki stipri eefahnoeek. Sai gan pagasta walbes pawehl fapuzetees pagastu mahjads, tomehr laudis, tiklab faimneeki, ka darba strahdneeki, weens otu peefobodami: „to schis tur mellesch, kas schim tur buhs?“ dodahs taifni us weenu jau ta padakal norunatu krodhnu. Un te nu wajaau redset, tahda ba-gata plonja tahdas deenas frogereem! Behz schah-das deenas frogereis aprehina, ka mafatais apaku fiantim pelnit. Duhf, tahda selta beere frogis! Reibinofschu dshreenu kaunee augli parahdabs jo drihs strahdind, kas nereti beidsahs ar pluhshchanoz, pee lam daudhreis pat nashji teel leetoti. Ta Marta mehnefcha schahuma S. frogu ar nafi sagraifits weens G. pagasta faimneek, kas tagad gul flims.

**No Westenes.** Kamehr ziti pagasti aisechjusches isghititaba jau labi tahlu, cewehrojuschu finibu nofshmi, tamehr mehß pa leelu leelai dakal atrobamees pee schihs woras fleegschina. Mehß neefam fetofuschu laita garom, kuresch prafa no latra ftingrus spehsh paschusturas zihna. Galwenais mehreis, pehz kura tagad iffairs steibshs, ir nauda. Raudu us-fkara iffairs par glahbeju grehtajads laifds. Ziti pareisli! Det te mums ari ja-ewehro zeki, pa kureem ejot fahneegfim scho glahbinu. Tahds zeksch nu buhtu darbs. Det to lihbi zeksch, ja to ne-apfihd faule, kura muhs wada un fargu no malbichanahs? Schi faule, schis muhfu zela waditajs ir isghititaba — berigas fahschanahs. Zaur tahm mums atwe-rahß gaischaks flats, mehß warom nowehrot, ka grofitees un rihfotees. „Laba preefschihme rada freetnas cerahschas,“ ir paruna, kura latra fina pelna cewehrojochanu. Schahdu preefschihmi dod mums schimbrihsham muhsu borons von Zirde L, kuresch zittahrt klufaja muishu eedwehis jaunu spirtummu. Ta te ruhß tagad twaita fahgetawa, attahlatu no muishas eestahs keegeu zepils. Mehchs ishod malku, lihpeens — ishi satot, te walda dshwa rofiba, kura mudinat mudina pakal darit. Det ka? daschs labh eefahneek; mums naw meschu, mums naw kapitula! Duhf, te atburamees atkal pee al-luma. Buhtu mums fahschanas, tahß rahditu pel-nas laufus, kant ari zitadus. Tadehl atkal fatu: gahdajekt, Westeneeki par isghititabu! Ari schini fina barona L. mums fnechis palidhshu rotu pretim. Wisch eerihfotjis zaur fawu gahditu Westene pasta nodaba, zaur ko katram weegli pee-ecjami laifkrakfi. Tahlatu barona L. nobomajis wilkt telegrafa lihntju waj nu no Zukuma, waj Zelgawas us Westeni. Mehßams, ta rihpa blahjma out, kura muhs mubi-nahs no lihdschinejshs fnaudas. Zerefim, zerefim, ka beena buhs jaunk!

**No Semites.** Par Semites skolotaju nelaike Spiefa weeta cewehlets Zrlawas seminara aubshnis A. Penia a kungs, kuresch pehbeja laika bija par skolotaju kurlmecho skola pee Zelgawas. K.

**No Wandfenes.** Muhfu pagasti ir dimas beedribas: Otes krahjuma un aishewuma laje un Otes-Zgenes-Garlens dheedaschana beedriba. Pirmu talpo wairat materialeem noluhkem un dar-bopjabs ar beegjan teizawam sehchem, peenemadama nugulidjumas un isneegdama aishewumms pret ne wifai leelem progenteem. Dheedaschana beedribas mehreis ir zitads. Ta gahda par attihstibu un is-ghititabu, par firds isdailochanu. Ta pulzina jau-nawas un jaunefus pee fora dheedaschana un ta tos ceradina newainigi fawus walas brikshus pa-wabit. Beedriba ari eerihfotse jau it prahwu bib-lioteku ar wairat ka 400 grahmatohm. Beedri-dabun par brikhu lafit, nebeedreem ir jamaß 1 rublis par gadu feb 10 kap. par mehneki. Ceweh-

rojams labbaribas darbs bij tas, ka beedri nolehma: ka lyeem dot grahmatas par weli lafit. Ar to beedriba grib kalpas atture no frogem, turp-tee, gara laika moziti, mehß noet un otrfahrt gah-dat, lai zaur grahmatu lafischanu eeguhu berigas mahzibas un daschadas fahschanas ari tee, lam ap-stahkt ne-atwehl naudu isdot preefsch grahmatahm, waj ari, kas grahmatas eestata tikai par neefem. Zaur to ari daliba pee bibliotekas ir tik dshwa tapufe, ka pagahjuschu gada ir bijuschu 135 lafitaji, kuzi kopä ir islahjuschu wairat nekä 3000 grahma-tas. Ja ari peenemam to, ka daudh kas ir atkal drihs aishmirts, tad tomehr daschs kureschu grauds buhs lafitajem palizis un nefis ari fawus auglus. Jamehlahß, lai schis preefß pee grahmatu lafischanas ne-eetu mamama, bet wehl jo wairat eefahnotos. Beedriba nolehmuße, ar usi ju preefsch arween eegah-datees latru jauninashuschu grahmatu, lam freetns faturß. Tahlat beedriba zenschahß sawä aptahrtne isplait attihstibu un isghititabu zaur jautajumu wa-kareem, fur teel katreiß turets tahds preefschlahj-ums un isfahdroi un pahrrunati daschabi derigi jautajumi. Ari tee atron deegjan dshwu lihdsdalibu tiklab no isfahdroitaju, ka ari no apmekletaju pufes. Wehl schini mehneki buhschot atkal weens tahds jau-tajumu wafars. Ari teatri beedriba peckopj un wismaf reiß gada israhda teatri. Ta pagahjuschu mehnefcha beigäs ari israhdija lugu „Wisi mani rabi raub.“ Koppehle noriteja it glubi, publika jutahs koti apmerinata un daudh isiteja wehlescha-noz, kant drihs atkal fahdu israhdi peehshwotu, jo scheit bijis daudh to mahzitees. Te man buhtu ja-peefshme, ka mums us lauteem teatri farihlot ir koti grehti. Atteeri ir grehti fadabujami; tee tad ari dshwo isflaidus un mehginajumi prafa daudh pufku. Pahshahwigs flawees un telpu ari naw, un zaur wifu scho teatre prafa daudh wairat darba nekä pilfeshä. Lihdscham muhfu beedriba arween ir israhdjufre freetnas lugas, peem. wifas Blannama lugas, un jawehlahß, kant ta ari us preefschu neletos pee kaitahdeem neefem.

**Labwehlis.** No Wandfenes pagasta. Kaira krittiga zilweta peenahhams ir fawus mihtus aishgahjeis godinat un ari wina buhs weetina peckopj un apfargat. Daschs pagastis ir prees optahlot pawafari un wasara wina kapehtas, ka tahß ir jauki aptoptas. Mehß Wandfeneeki efam schini fina laifki. Muhfu kapehtahm ir fklandu schogs apfahrt ka apfotam, kapi ir farakti bes tahdas fahritahs, glihti no-granteta lahjelina nekur ne-atradisti, rets tahds kaps ir glihti usfotps un ar pulitehm apfahdit. Wisulitkata fahwolkli ir ta fanteer „Drina“ kapi. Tur schogs ir isgahjees us wifahm pufchem un lopi frustam un ischehrwar war netrouzeti fahgat pa kluso meera-weetinu un isfahrat aishgahjeu fawu fopinas. Domajams, ka peenahzigä eestahde drihs par to gahdabs, lai tamlihdsigi gadijumi newaretu notik. Zgenes zeem. muishas ispahschneek efort-jaw peefolijis dot amatneeku un kalfus par weli, lai faimneeki peewedot tik almenus un fuhstot strahd-neekus; tad unumhretu muhra walni. Janfu preefsch-ihmi te warom nemtees no fawem faimineem Nur-muifschneekem. Ari zaur zeem. leelunga palidhshu gandrish it wifas pagasta kapehtas tur tagad gref-nojahß ar jauki muhra walni un glihtem wahreem. Ari mums to wajabstetu nemt wehrä un fahdu fohi wairat pahperr pee schahda teizama darba. —lis.

**No Wihjas.** Schejeenes „Dheedaschana beedriba“, kura daschus gabus atpakaß tapa dibinata un it schirgti un spirgti eefahfa fawu daribü, tagad jau wifai nogurufi, tikto wehl dshwa. No pirmä gala tai bija aw 70 beedri, tagad ta fahitot tik wairs fahdi dshwa dufchi. Beta ta, ka dascheem schejeeneefchem beedribu dshwe un newainiga ispreezaschanaß aplam nepatist. Kad pahra reifas tapa israhditis teatris, tad schee „gubranneeki“ neween pahji ne-gahja teatri, det teatra rihfotajus un rahbitajus wehl wifabi nosaimoja un noseekalaja, it ka teatris buhtu lahda kauna, nekreetna eestahde. Weens, fnech schahdu „gubranneeku“ bara scheketahß efam tas „malazigatais“, mehginaja teatre rahditajem un beedribas dalihneekem par eegelt palanu, tos nosahdams par „kulturas flepeereem“. Schim tum-fibas „leperim“, ka leekahß, gan labal patiktos, ja laudis fawu walas laitu pawaditu krodhna un fawus rublichshs aishritinatu pa „gare zeku“. Nu, to jau schejeeneefchi dara jo leela wehrä; tapehz gan katram prahtigakam schejeeneetim buhtu jamehgina strahdat frogus un schuphibas nebhichanai pretim, radinot kantimus pee beedribu fadhshwes, pee jau-keem, newainigeem preefem. Tas teescham buhtu jausuhko katram schejeenes isghitotom zilwekam par fwehtu, krittigu peenahkum.

**Pahrdoschanaß wairakflichana.**

Zelgawas apgabala-teeßa pahrdos: 1) 9. Ju-lia baronam Alifonam von Engelhardtiam peederigo „Lau-teschu“ muishu, Julites aprinki. Muishu wehritas us 67 tuhft. 600 rubl. 2) 9. Julija baronam Alifonam von Engelhardtiam peederigo no Rautschu muishas atschahro „Tannenbergu“ muishu, Julites aprinki. Muishu weh-rita us 31 tuhft. 200 rubl. 3) Us 9. April isfudi-nata Waftrinam Spidainam peederiga „Gengrahnes“ pa-gastä „Behperu“ fohwara pahrdoschana teel atzelta kur-femes kredidbeedribas luhgumu dehl. Zelgawas apgabala-teeßas teefu priftas Jazinitfsh pahrdos 31. Mezä etro reisu Zelgawaß, aif Annes wahreem, Alifedam Wirtetofsham peederigo fu-fhinamo manu, ta daschadas ischugunu fabrika modeles, kura wehritas us 1800 rubl. Jaunjelgawas „Juliteß meera-teeßefchu“ fa-pulzes fahle, Zehlabshatä, pahrdos: 1) 27. Majä trefcho reisu baronam Arthuram von Engelhardtiam peede-

rigas „Arafnogorku“ N. 48“ mahjas, Kurzu muishas pa-gastä, Julites aprinki. Mahjas wehritas us 1600 rubl. 2) 27. Majä Amamam Maranam un Zuram Rubikam peederigas „Gewronu“ N. 54“ mahjas, Rubenu muishas pagastä, Julites aprinki. Mahjas wehritas us 700 rubl. Wentapils-Kudigas meera-teeßefchu fa-pulzes fahle, Kudiga, pahrdos: 1) 12. Majä nelaike Zura Schmedina „Dish-Semenu“ mahjas, Sem-metu brikh-zeemä, Kudigas aprinki. Mahjas wehritas us 500 rubl. 2) 12. Majä Andrejam Tontegobei peederigas „Andreju“ N. 7“ mahjas, Wefalgu brikh-zeemä, Kudigas aprinki. Mahjas wehritas us 500 rubl. 3) 12. Majä Zura Schimama „Pufanu“ mahjas, Sartanmuishas pa-gastä, Wentapils aprinki. Mahjas wehritas us 2000 rubl. 4) 17. Majä Zehfaba Lafcha „Driqutu“ N. 14“ mahjas, Swahrdes pagastä, Kudigas aprinki. Mahjas wehritas us 3500 rubl.

### No Zelgawas.

**Deewalpalofschanas Sw. Annas bahnizä no 26. Martä lihß 2. Aprilim.** Setordeen 27. Martä, pulst. 6 wakara: Gawenu deewalpal.; fped. mahß. Reinhardß. — Swehtdeen 30. Martä: 1) Lau-tu draudse deewalpal. pulst. 9 no rihpa; fped. mahß. Heinhß. 2) Pilfeshas draudse deewalpal. pulst. 7 no rihpa; deew-alpal. pulst. 2 pehz pufd.; fped. mahß. Reinhardß. — Lau-tu draudse uffakti: Anfs Teodors Schawwa ar Wifeti Deqain; Arifhaps Rubbins ar Lawif Hofman; Arifh-ahns Rides ar Katrihni Wenson; Wariash Lufschewis ar Linu Kalniß; Schanos Kergalwas ar Minnu Behrin; mirufchi: Zehfahß Welfß, 71 g. w.; Olga Rosental, 13 g. w. — Pilfeshas draudse uffakti: Jahnis Ghrlich ar Antrihni Nitrewiß; Anfs Brigamans ar Zuliju Schlieps; Andreiß Watschewiß ar Annu Klafshu, adopt. Grandberg; Zehfahß Wifneß, 55 g. w.; Dahmus Ludwigß Bihrinß, 15 g. w.; Wifhe Wiker, 36 g. w. Pilfeshas draudse dabmanu eeahgije: preefsch kurlm. — 70 kap.; preefsch alkem — 20 t.; preefsch jaun. bahn. — 690 t.; fwechm — 608 t.; palidhsh. l. — 50 t.; mifhonei — 100 t.

**Zelgawas Latweefchu beedriba** isfildun fawu gada-pahrfkatu par 1896. g., no kura isnemam schahdas finas: Beedribas Nafineezibas Rodata pag-gada dardigi weinajuschu Latw. etnografifshas isfahdes farihshcham Niga; isdewuf fawu Nafsu krahjuma v. dadas 2. burinjü, farihshcham 11 jautajumu isfahdrofshanas wa-karns, fur bijis pawifam aw 2600 apmekletaju un isfah-droti 87 jautajumi. Rodata bijuschu 26 beedri; wina eenehmufi 179 rubl. 16 kap., isdewufi 172 rubl. 45 kap., to fahpä 40 rubl. ka balshu kahdam mafurigam teolog-ias fudentam Zurjemä. Teatra komifija farihshcham 10 teatra isfahdes, fur isfahditas 3 originalugas un 7 talfojumi; no schim isfahdehm teatra komifija eenehmufi 1063 rubl. 70 kap., isdewufi 750 rubl. 30 kap.; pee is-rahdehm wairakfise pedaliufsches Nigas Latw. Beedribas teatra alkem. Pee Beedribas pag. gada nobidinufshes feniwhfa „Amatneezibas un Ruhpneezibas Ro-data“, kuras mehreis ir, ruhpeetes par Latw. amatne-eezibas un ruhpnneezibas atihstibu un isplait preefsch tam derigas fahschanas. 3 mehnefchu laifa fahi nodala notu-rejuß 5 jautajumu isfahdrofshanas wafarus, fur isfahdroi pawifam 35 jautajumi; kuras wafars bijis apmekletis no fahpdam 225 personahm. Rodata nospredufi 1897. Septem-ber isfahrot Zelgawaß mahfrahpneezibas un mahfshimeezibas isfahdi, ka ari turmal farihshot aufshanas, fimeghshanas un grahmatweefshanas kurlus. Rodata bij gada beigäs 28 beedri. Kahritibas komifija 1896. g. farihshcham weza gada pawadifsham un jauna gada fahgadifsham, 1 famifijas wafaru, 4 dahras kongertus, Jahnü wafaru, 1 pufu bolli, 1 teatralifshu-humorifshu wafaru un 2 mafku balles. Genemts pawifam 1466 rubl. 40 kap., isdofs 1022 rubl. 33 kap. Pawifam beedriba pag. gada eeneh-mufi 1801 rubl. 8 kap. Beedri pawifam bijis 120, to fahpä 5 goda beedri. — 16. Martä notureta runas-wihru fapulge bij beedribas amatu isdailifshana. Par preefsch-neeku atkal eeghla adwofatu J. Ischafte, par wina 1. weetneeku agronomu J. Biffeneeku, par 2. weetneeku adwofatu K. Pauluku, par rafshwedi K. Waidemani, par ta weetneeku J. Waldmani, par beedri finataju H. Allu-nanu, par grahmatweidi G. Landebegi, par ekonomias pahrfini J. Salenfshu, par wina palihgeem Geshchiku un Wranfshchiku; par fahritibas komifijas preefschneeku J. Pukiti, par kafeeri K. Berri, par teatra pahrfini K. Grandinu. Amatneezibas un Ruhpneezibas Rodata par preefschneeku eeghla K. Grandinu, par ta weetneeku K. Berri, par rafshwedi un bibliotekaru Wifimani, par rafsh-wefcha weetneeku Krufenwaldu, par kafeeri H. Allunanu, par ta weetneeku Wuhneeku.

**Zelgawas Latweefchu Beedribas Nafineezibas Rodata** 19. Martä gada-fapulge par Rodatas preefsch-neeku, lihdschimejam preefschneekam Dr. V. Straufsham no amata atfahpjoeteß, eeghla adwofatu K. Pauluku, par preefschneeku weetneeku K. Grandinu, par rafshwedi, bibliotekaru un isfama gada pahrfini H. Allunanu un par kafeeri H. Allunanu. Des tam tika nolemts no Nigas Latw. Beedri. Sinibu Komifijas Niga dibinamai Latweefchu etnografifshajai mufejai nodot wifus Rodatas mufejai noberigus krahjumus.

**Zelgawas Latw. Beedriba** swehtdeen 30. Martä fch. g. taps atkal farihshota teatra isfahde, kuzi isfahditä D. Seltina originaluga „Saites“, 4 zehleends un 5 ainas. Turu par wadajushu muhfu teatre draungeem isfahdit, ka luga ir noepna fatura un peemehrota foholufi prahfahm. Schini isfahde weefofees un wadifß rejhju Nigas Latw. teatra alkem Kariß Wihneeka l. — 3.

**Leelupes ledus** schogad isgahja bes trofshana un bes bailehm nakti no ordneenas us trefschdeenu 19. Martä. Uhdens tai deenä bij pahzehees knapi lihß 8 pehdahm. Plofa tilts tika deenu eepreefsh isfwiltis un peegreefß pee upes laba ftraßa un ta ledum amehlees brikhß getfsh, lai tas us jubru aishmifshahß. Pahris deenu pehz tam ari eeadahß twaifonifshu „Paulo“ un „Wojarina“ un tee tagad ufur fahfifshu fawu Emburgu, Zelgawu, Stotu un Dubuliteem. Drihs laifa ari gaida atbraujam twaifoni „Kekawa“, kas ufur un ameehgina fahfimi fawu upenee-keem un schejeenes fimu tirgu. — Uhdens daschus deenas pehz ledus isfehshanas fahfa manami jetees un tagad tas, 9 1/2 pehdas pahri par normalo fahwolkli pazeldamees, pahrluhdnofshis pilshahrtu abas pufes, ka ari wifu apfahrti wairat wehru platumä. Tahde zaur upens pluhbeem neefot nekur paharita. — 6.

**Trihs fihloni.** Birmeen 17. Martä pulst 9 wakara nofshihfoni Leelupe, eepreem Kalzengeman trihs strahdneeki, kad fahfihfuschu laima eekahpufchi ari to zehlu-schees pahri upei. Ta ka nahlamä nakti Leelupe ledus gahja, tad fihfionus newaraja mellet un tee efort palifshu lihß fchim upes dibenä. Weens no fihfionem bijis pa-fihflams, fahzees par Kahriti Wanti un bijis peegreßes. — 7.

**Nelaimigß kriteens.** Swehtdeen 22. Martä kahds dshmas tehws W., kas dshmo Welfshandera eela S. namä, minetä wakara no „Liras“ isfihfiojuma mahjads nahflams, tik nelaimigi kriteis pahß fehtä isfihfiojums fahrti, ka pahrlaufis lahju dimas weetas. Nelaimigß tika wehl tai pahßa wakara aishwes uf dialofifshu nomu. —

**Par Zelgawas koloniju.** Daschi no zeem. „Latw. Wifshu“ laftajeeem warbuht wehl maf ko finahß par scho „koloniju“, kas pahßa maifes semites galmas-pilfeshaji tik tuwu un tai ari peeder. Tadehl zeru, ka nebhß leeki, kad te par to pawehftu. Zif Dobeles wahreem, pahri merites no pilfeshas atahftu, ziffahrt atradaha leels meschß, kuru allafsch nofauza par Raktshmuifshas preedehm. 1880. gada Zelgawas pilfeshas walde fahfa scho meschu nozirk, ka ari Weefites jeh Raktshmuifshas laulus ismehrit mahßß, 6 puhra weetas leelßs semes gabalds un tos adot uf renti. Ta ka ap to laifu bij lahee gadi un semes bija augftä zend, tad semes nehmeji drihs ween bareem faradabs. Pilfeshas walde 10 gabu laifa arweenu tahlat nozirta meschu un femi atwena ar wifem zeelcem rentneekem nomä, ta ka beidrot no plashu Zelgawas pilfeshas mescha atfika, ja nemaldus, nebadus wairat par 400 puhra weetahm, kuras deefß waj ari nebhutu tahdu pat likteni peedfshwofuschas, ja nebhutu isnahjis litums, kas aifleeßß mehßßs nofopit. — Muifshas femi pirmal pa leelafai dafai nonomofa daschi kapitalifshu, det mescha femi tikai tahdi kaudis, kuzi warea fahit, ka darba spehß ir wina kapitalis! Un bija ari to redset, ka scho semes ruh-fifshu jirwi no agru agru rihpa lihß wehlu wehsham wafaram isfirta zelmaino un fahnamo femi un ta to drihs pah-nehreta par fihumeem, par plawahm un pat par dahreem. Darba spehß pahrfepheja kapitalifshu, jo fchee nesfehja ligam augfto nomu, 10—15 rubtu par puhra-weetu semes par gadu mafkat un ta drihs wifa muishas un mescha seme pahrgahja fihfenturu rotas, kas us fawem semes gaba-lineem ufzebla mahjinam un tur dshwofa joprojami, ka nu kuresch pradamß. Ta us fenakahß pilfeshas muishas un mescha semes tika ufubhewtas ap pahri fimis femturu mah-jinas, kuru eedfshwofaju fahit kopä fnechshas tuhshofshas, jo pee nule notufschahß laufshu fahitfshanas isfahdjahß, ta daschu fihfenturu mahjä atrobahß lihß 20 dshwelesß, kas tagad leelßs laufu mahjads buhs wifai reta leeta. Ta us isfehlahß Zelgawaß fawu fihfenturu kolonija, kura wifa kopä pilfeshaji latru gadu mafu eeprojajumu nau-das summu, eefams fenaf no Raktshmuifshas tikai fahbi fimti eekahpufchi. — Daschi warbuht brikhneekß, ka tahda fihf-enturiba, fur grunts leelums pa leelafai dafai 6, 12 un retumis 18 puhra weetas, war jelle fahis gahitajads laifßß pahshwet. Weegli femtureem gan ari nemahshas. Deenamß un naktim tee strahda un gahda, ka tikai waretu zauri speefees. Semite teem ir, ka jaw minuju, loti dahra un pee tam tik fihfita, ka latru gadu wifamal par 10—30 rubtu us puhra weetas jaleek mehshu wifä, ja grib no tahß kant pulidhß lobus auglus eegufß. Kartupeli un dahru-faknes ir tejeeneefshu leelafee rahshojumi, det pee tam tee fehj ari drufku labibas un topj piawas. Ka blafus pelnu tee peckopj tidneegibu un leela dafa brauz ari pelnäs. Daschi, nehshidami nekahdu blafus pelnu, atfal aytrahdi fawu femi gandrish weenigi fahnu dahrdßß. Wislahaf pahritufshu ir tee, kas nodarbojabs ar tidneegibu un wis-napaki eet teem, kas pelnäs brauz. — Ighititabas fima kolonifshu, ispahfhi jaunä pa-aufße, nekahw palakä ziteem Zelgawas apgabala eedfshwofajem. Wafinas leelßs kolonifshu peeder pee Zelgawas pilfeshas Latweefchu draudfes. Stolas wifai kolonijai, tapat ka pilfeshas draudfsei naw neweenas; fawus behrnus tee fahfa Zelgawas fholäs. Kapehtas kolonifshem ari naw fawus. Wairakfines it gandrish wifß lafa, isnemot tikai loti retos, fahdus weghfshus. No laif-rakfitem wifawital lafa weetjoes. „Latweefchu Wafes“ un „Tehwifu“. Ari grahmatas te loti zihnti teel laifßß. Swehtdeenas fwehifsham laibi ewero. — No fahgleem efam pahfargati. Fenaf bija laibi kaudis isfahdjushu, ka Zelgawas kolonifshu „Raktshmeeki“ efort tikai fahgi, bet tas isfahdjeeß par meelem, jo tamdshu eegeltas pilfeshas urad-nis puottra gada laifa, kant gan fihfiji pehz fahgleem pehidams, naw wehl neweena no femtureem waj to pee-derigeem warißß pee fahju darbeem peeker. — Ta wifß pee mums buhtu it labi, ja itfai pehdä laifa muhfu fahfihwei nebhutu kahds reebigs augons peemetees, proti prafa naktis deegjan tranfehchana. Labs pulshich kolonifshu dehl, kas deegjan labi isghitoti, fahewufsches pulß un latru fwehtwafaru dodahß us frogem; tur tee cetahfa freetnus „ragus“ un tad eet janrahm naktim apfahrt, ispahfhi us tahm mahjahm, fur jaunawas atrobahß, tranze-dami guletajus no meega, nereti logzem ruhßß isfahidami. Naw isprotams, fo fchee naktis brahri ar to grib peerahdit, waj fawu spehhu, jeh muldihu! Jawehlahß loti, fa fchee launee kaudis drihs fahftu par fawem naktis darbeem taunetes! — Sascha

### Wisjannafshs finas.

**Dofjä, 23. Martä.** Samwaligahß flotes twaifonis „Gheron“ ar 56. Schiomirahs infanterijas pulka otu bata-lonu, fahshwofshu no 657 apafshfahrimjem, 15 ofigereem, 1 ahrtä, ar 20 fahgem. aifbrauga us Kretu. Semastopolä twaifonis bija usnehmis talnu artilleriju.

**Berlin, 3. April (22. Martä).** Ransenam par godu semes pehitaju beedribä notureta fehdä miniferis Wofe fimoja, ka kaisars Ransenam peefchfihris leelo selta medali preefsch mahflas un finibas. Semes pehitaju beedriba eeghla Ransenam par fawu gada beedri un apbalwoja to ar Humboldtä medali.

**London, 3. April (22. Martä).** „Standard“ fimo: Admirali weenjahß, peenemt palawneeta Wafefa preefsch-likumu, atfwabinat fawangotus Turkus, ja tee apfolahß pee fahjahm turmal wairs nepedaltiees.

**London, 4. April (23. Martä).** Kerfens fawä Wafportä fahitä ranä ifteizahß par austrina jautajumu fchä: kara mahloni pee apwahrfshana augtin aug, tomehr leelwalshis wehl zere kara beefshams nowehß. Kretai dosfhot wadajushu brikhdi jaunu waldiba. Wisupirms tomehr wa-jagot gahdat par jaunu waldibas autoriteti un eedfshwo-taju prahti ja-apmeerina. Jaunais gubernators buhschot kripitis un tilfshot no leelwalshim eegelt. Wrefhja newarot padarit leelaku noseegumu, nekä Turziju ufbrufkot; Ang-lijas peenahhams efort, palik ar leelwalshim kopä (tä fahftä „Eropas kongert“).

**Romä, 4. April (23. Martä).** Keelwalshis pawehleja admiralkem, uffahfti Atenes jubras lihshga blokadi. Admi-rali weenjahß, peenemt pahfawneeta Wafefa preefsch-likumu, atfwabinat fawangotus Turkus, ja tee apfolahß pee fahjahm turmal wairs nepedaltiees.

**Belgrad, 4. April (23. Martä).** Bulgarijas knas fche eestahdes fawp 14. un 26. April.

**Konstantinopol, 3. April (22. Martä).** Miniferis pademe pahfpreeda waldus, ka Greeki 6. April (25. Martä) uffahfshot ar Turziju kuru. Nolehma fperit ahrtahrtigud fofas kura spehka un polizejas fima. Wdemam-pahßä, kas komandä pee Greeku-Turku refehsham fahwofshu kura fpehhu, waldiba demufi pawehli, minetä deenä waltis deenetu pa-afinat un fihlus isfahinajumas atfahit ne-ewehrotus.

**Kancä, 4. April (23. Martä).** 4. April bafshio-fulekem fahfa atnemt eerofshes. Kalkutas fahdshas bafshio-fufufi prettojabs un leedfshes kerofshes isfod. Sahdshu aplentia no Eiropeefshu kura fpehchem.

**Rugneeziba.**

**Zinas par Latviesu tucem.** Noas, kapt. Legi-  
dina, no Schilds braudams, 13. Martā nonahis Kopen-  
hagenē. Heinrich Catharina, kapt. Mahlers, 12. Martā at-  
stahjis Venetian, Floridā, u. Wilbau nahdams. Zwei Carl,  
kapt. Zabolons, 23. Febr. igahjis no Limasolas, Zibernā,  
u. Falmouthu - Falmouthu, lehmimā. Māsirbe, kapt. For-  
dāns, 12. Martā poiss no Hamburgas u. Rastfona. Hans,  
kapt. Zentins, 10. Martā atstahjis Bostonu, u. Allinge, Born-  
holmas solā, edams. Pollux, kapt. Drexhins, 24. Febr.  
no Nemes isbraudams, 9. Martā cegahjis Leepajā. Lai  
pajchā deenā Leepajā nonahisfugi Emma, kapt. Ohs, u. Nep-  
tan, kapt. Būch, no Hades ar balaju braudami. Concor-  
dia, kapt. Zentis, no 4. Martā atrodahs zēlā no Leepajas  
u. South-Alton. Roja, kapt. Maibams, 1. Martā no Bre-  
menes u. Trinidad, Batar Indijā, isbraudams, 10. Martā  
meis enturu per Deal. Bredis, kapt. Prins, 24. Janv. no  
Demeraras, Amerikā, braudams, nonahis Falmouthā u.  
11. Martā deves tahlā u. Hauri. Der Kurlender, kapt.  
Melbards, no Ganti kalas, Batar Indijā, braudams, 10.  
Martā nonahis Hamburgā, Europa, kapt. Reimvalds, 26.  
Febr. no Bremerhafenes isbraudams, 8. Martā fahcedis  
Buntislandi. Joha Martin, kapt. Bergs, no Warbeds, Batar  
Indijā, edams, 4. Martā nonahis Apaladicolā, Floridā.  
Fritz Gustav, kapt. Zauhs, 22. Febr. igahjis no Apala-  
dicolas u. Europu. Kuremneeks, kapt. Mugneks, 23. Febr.  
atstahjis Mobili, Alabamā, u. Claison Dofu edams. Elvira,  
kapt. Fichers, 14. Martā igahjis no Leepajas u. Gimbri-  
hanu. Jacob Maria, kapt. Stutens, 21. Febr. Velis, Ame-  
rikā, atstahdams, 14. Martā nonahis Rotterdamā. Jasep,  
kapt. Burins, 14. Martā igahjis no Wentspils u. Kopen-  
hageni. Matador, kapt. Randpeds, 12. Febr. poiss no Velises,  
Amerikā, u. Hamburgu. Jupiter, kapt. Būme, 27. Febr. at-  
stahjis Apaladicolā, Floridā, u. Klonele edams. Geschw-  
ster Damkatn, kapt. Gulbis, 12. Febr. atstahjis Bagum,

Amerikā, u. Falmouthu dabamees. Par Constantin Anglu  
loida agents telegrafē 8. Martā. Hihhshim lahbinam nav  
zehlsheds nefahdi ihedumi; fūga ihedumi fnechshs lūhdi  
16 mahzignam. Rūga pafaleicis tehvinshs lūhdi, fūhdes  
rās vrom; pagaidam jūshab, lai fūgis voretu no jauna  
zēlā deves. Kapteinu no Rūgas gaida atbraucam 18. (30.)  
Martā. Van wafahdiga pilnvara, lai waretu fūghat fūga  
apdroshinatāji labamā u. lai buhtu ešpehjamā aistamit  
lahu u. ihedumam u. fūghat pretim pahremehribam. Georg,  
kapt. Behrins, 19. Febr. igahjis no St. Marie, Guade-  
loupe, u. Fort Morganu, Mehikā, tur fūgis dabūhs lahbinā  
enenishanas weetas ihedumu. Catharina, kapt. Fichaffe,  
10. Martā no Nemes isbraudams, 15. Martā nonahis Leep-  
ajā. Europa, kapt. Reimvalds, 12. Martā deves zēlā no  
Buntislandes u. Danzigu. Alexander, kapt. Eilenthals,  
18. Martā igahjis no Goolēs u. Malmi, Sorkholm, kapt.  
Zaus, no Faro weidams Zahnu maifi, 12. Martā fahcedis  
Yunu. Feodor, kapt. J. Andersons, fūghs weidams no  
Ridlesbro u. Klaipehu fahis lahbinu, fūghs deht 16. De-  
bija ešedisees staifundā u. ari šhe pahreemoja, 7. Martā  
atstahjis šho weetu, aisedams u. Klaipehu. No Wentspils  
igahjisfugi Titania, kapt. Andrus, 12. Martā u. Weneju,  
u. Robert, kapt. Bachmans, 13. Martā u. Kopenhagenu. Venus,  
kapt. Baumanns, 12. Martā igahjis no Leepajas u. Weneju,  
Capella, kapt. Kreger, 4. Febr. Trinidad, Batar Indijā,  
atstahdams, 17. Martā nonahis Hamburgā. Livadia, kapt.  
S. Otiomers, no 26. Febr. atrodahs zēlā no Bonas, Alshidā,  
u. Rūgu. Antares, kapt. Stabins, 14. Martā igahjis  
no Liverpoolēs u. Danzigu. Baltic, kapt. Rogels, 14. Martā  
voss no Bonas u. Gēsi. Venus, kapt. Baumanns, 12. Martā  
no Leepajas u. Weneju edams, 13. Martā gahjis Ešeneri  
garum; tapat Max, kapt. Sehs, no fcehelshas braudams.  
Der Kurlender, kapt. Melbards, atrodamees Hamburgā, pe-  
nehmis lahbinu u. Paru, Brasiliā. Anna, kapt. Fichers,  
no Sifobonas edams, 13. Martā nonahis Fūgerā. Janis,  
kapt. Djoins, 16. Martā igahjis no Kingslyna u. Rid-

lesbro, no fureenes fūgis dojes u. Balto jūhu, Murmanu  
pekrasti. Nabra, kapt. Puhlins, no Wimbamnes braudams,  
16. Martā fahcedis Leepaju. No Leepajas igahjisfugi 16.  
Martā Ottomar, kapt. J. Būch, u. Orangenmouhu, Manifest,  
kapt. Eighens, u. Kopenhagenu. Feodor, kapt. J. Andersons,  
no Widesbro ar fahis lahbinu braudams, zēlā no Staifunda  
u. Klaipehu tūhs apfahdes no lebus fūga uhhens lūhni  
weeta; per buga dabuti ih dūli lebus greeimū; fūgis nonah-  
jis Klaipehā 11. Martā. Anna Elisabeth, kapt. Sinz, 19.  
fūghs atrodahs deht Wefiemarfeldsborfā avarijā, no glahb-  
has uoifoncem Hertha u. Rūgen ecefis 16. Martā Klēf,  
tur fūgin būs janofahro amatija u. jafidara dāhji ih-  
labojumi. Anstrams, kapt. B. Bauers, 2. Febr. Trinidad,  
Waf. Indijā, atstahdams, 16. Martā nonahis Stettinē.  
Roja, kapt. Maibams, 17. Martā atstahjis Dealu, u. Trin-  
dadi edams. Uganzeems, kapt. Puhlins, 17. Martā ig-  
gahjis no Cardifas u. Grafeendi. Swelka, kapt. Ansons,  
1. Martā Blyhu atstahdams, 14. Martā fahcedis Nenni.  
**Īpdi 22. Martam** per Rūgas atbrauca 8 fūgi, to  
starp 7 twaifoni u. 1 buru fūgis, un no Rūgas 6 fūgi  
aifbrauca. (P. B.)

jeenes, malfaja 72-73 fap. pudā, kreemu linhektu eitas  
raufchi 69-73 fap. Sirkni malfaja 61-63 fap. pudā.  
**Leepajā, 24. Martā.** Rūdi, 120 mahz. fmagi, mal-  
faja 55 1/2 fap. pudā. Rūjas, fahatotes pehz fūgham u.  
labuma, 60 lūhdi 74 fap. pudā. Weefchi, widumeji, 53  
lūhdi 54 fap. pudā. Linhektas, par 7 mehtrem, 97 lūhdi  
100 fap. Sirkni - 60 lūhdi 61 fap. pudā. Kweefchi -  
84 lūhdi 86 fap. pudā. Klījas - 41 lūhdi 55 fap. pudā.

**Weshstules un atbildes.**

**P. Lufan L-jā.** Par tit fwarigu finamo jubileju  
tāfchu neworam taret, ta wofahschu juw eprekshs u. to  
plafchaki aifrahbit. — **Puifam L-jā.** Aprafshs par  
teatra israhdehm wispahr maf warom ujmēt, tur tad un  
wehl til plafschu, tā Zuhseju. Zitadi derigūh fūnojumas  
no Zums labpahr ujmēmim. Agrafos fūnojumūh nefuheteer;  
par to pahču leetu bij juw zitas pufes ihfūmā fūnets. —  
**J. Kl. K-nā.** Reder. Zūhs wehl pahraf wafahsi  
rafshs. — **M. E. M-a.** Zūhsu pretrafshu, kas pilnā  
ar lamafshanas wahrdem, neworam ujmēt, neba wehl  
„deh kahdas fūhshshanas jeb fcekturās“, tā Zūhs weh-  
latees. Latrafshu juw preksh lamafshanas. Turpretim  
tahpūs pretrafshus labpahr ecehrojām, kas turahs tāfni  
per leetas un nekengā prelineca personu. —  
Išdewejs un atbildigais redaktors: Dr. A. Bielenstein.  
Redaktors: J. Weidsmānis.  
Dobrozeno newspoo. Para, 24-ro Mapra 1897 r.  
Drulats per J. F. Steffenhagena un dehta Jelgawā.

**S l u d i n a j u m i.**

**Grobinā.**  
Ēsmu šhe nometes tā Pratt.  
abrshs. Zimneekus peceenuu latru  
deenu Weidā namā.  
**Dr. J. Spruhde.**  
**Sirnišs luhgums.**  
Jaw wairat gabus gul weens lūtra  
draudis lozēlis u. fūhmās gūtas, be-  
ta fem un fawā lelat gimēti wafahdigi  
u. turu waretu pegahdat. Maugotees u.  
u. turu waretu pegahdat. Maugotees u.  
turigafce tūhbas beedri gawchi teel lūhdi,  
Pestitaja deht, šhim pecehletam gimē-  
nes tehwan u. wina 5 beceem lahpu  
pahalfu pahneeg. Stara, ar tā maifā  
bahwana, pahahwoicha waf drehbēs,  
wechā, pahritas leetas, waj nandā, tiks  
ar leelato pateijibu pretim nemā. Wafce:  
Jelgawā, oī Annas wahrdem. Wafstas  
eclā N. 6, Steinenberga namā, Thalbergs.

**Konwersazijas wahrdnizās 26. burtniza.**  
**Mafā 25 fap.**  
Kā pahahwig lūhshrahdeht per fūhshs un turpamām burtnizam minami:  
agronoms J. Bergs, eand. math. J. Goldberg, rafineeks K. Gradins, stud.  
jur. J. Gūhbe, eand. jur. fr. Karlwalfs, wifsholotājs J. Krāgers (Krobinēks),  
mahitājs K. Kūndins, rafineeks J. Lamas, magisters J. Kautenbachs, fkolotājs  
K. Petersons, rafineeks M. Strāfshs, rafineeks J. Straume, Dr. med. P. Straut-  
fels, redaktors J. Weidsmānis, redaktors J. Welme u. p.  
Pirmās 25 Drauwece apghabēnā ihahshshās konwersazijas wahrdnizās  
burtnizās ari per manīs dabonamas un mafā 3 rbl. un war ari pa dalam pū-  
tas list, per lam 1.-10. burtn. teel 15 fap. gab. un 11.-25. burtn. 10 fap. gab.  
rehkīnatas. 2. burtniza, kas toti mafā staitā aironās, netel par weenat pah-  
dota. Kas 2. burtnizu nem, tam jānem mafatāis 1.-10. burtnizai.  
**S. Allunans, Jelgawā.**

**Jauns!** Jeentjāmu fmechlofchu publiku daru ihma-  
nigu u. tabafas fahritas fahcedības **Jauns!**  
**M. J. Bostandschoglo**  
jaunshlāstecem papirofem  
**Tivoli**  
25 gab. 15 fap., 10 gab. 6 fap. un 5 gab. 3 fap., kas  
loti garshigi.  
**S. J. Lasersohns,**  
Jelgawā, Reelajā eclā N. 29 un apafsh kolonadeem N. 106.

**Šrentē Latvieschcem**  
Zweras gab. ap 200 defet. sems  
u. ig. laif. Labos plawas un aramā  
feme, kuhwofu un malfas fofu mechš.  
Netahu jau ihshu Latvieschji. Tūmalas  
fūnas: Cr. Tpoiana, Pysaneno-Bozor  
seca. kop. Rasoponko u. P. III.  
**Janneklis,**  
fūghs wechās dūghera amatū mahitees,  
war peceitēhs Katoļu eclā N. 7.  
Turpat ar war u. ihgafu laifu darbu  
dabūt tas, kas prot mehbeles tāfht.  
M. Wlshu.

**Saites.**  
Drama 4 zehleendā un 5 aindā no D.  
Seltina.  
Weetu zenas parafshs.  
**Teatra pahrsinis.**  
**Vec-Auces Sadraudzīga beedriba.**  
Otrā leeldeenās swetku deenā 14. aprill:  
**Humoristigs un dzeesmu vakars.**  
Veesonees Rūgas aktoeri: Zvargalu  
Edvarta un J. Dinwoeta kgt.  
**Balle.** Muzicēis: Karelva orke-  
stris iz Rūgas.  
Preekšneeciba.

**Semes pahrdofchana.**  
Utru mūishā, 20 wertes no Wehnes dšelszeta stanžijas, teel semes  
gabali, dahgadā leelumā, ar labu mahlu granis sem par 70 lūhdi 75 rubleem  
par dejetinu pahrdoti. (Wefrahdatas aramas semes un ehlu u. teem gabaleem  
wehl nam.) Ar peeprahjumeem lūhsham greefshs per Utru leeltunga D. von  
Wrafsh, Utru mūishā pahr Schagari (Karpus).

**Cefsch- un ahrfemes wihmus,**  
**konjaku, rumu un araku, tā ari spirtu**  
**un brandwihnu,**  
Iifeerns, fmalshs fūhshās, konjaku, rumu un araku, ari tabaku,  
zigarus, papirofus u. ihšles dabonami weenmehr pilnigā fūghumā un  
leelā ihwehlē per  
**J. Jakobsohna,**  
Wzifēs eclā, per tūghus, Jelgawā.

**Meija mūishā**  
per Jelgawas mafahdigs no Jūgeem 1897.  
gab. fchshā no semem u. dabrdneeks,  
tam ari jānņemās 2 fūghs aptofl.  
**A. H.**  
**Bohdanowa**  
tabafas fabr. noliktawa  
Jelgawā, Katoļu eclā N. 12,  
ecehēle wehl lūhdi šahnu papira dabisi  
plahnuma un labuma fūnā, nepahfsh-  
tas papirofu ihšles, fem nojantuma:

**Ķartis**  
fartanas abholim  
baltas un sehklas  
bāstardu  
tā ari  
timofinu sehktu  
pedahwā par lehtu zenu  
**K. Seilsberg's,**  
Jelgawā, per tūghus plafschā, blākus ap-  
teefal.  
**Jelgawā, Pils eclā N. 6.**  
Jeen. publikat pagobinos aifrahbit, tā  
fawu  
**drehbneeku weikalu**  
ēsmu togad leelissi wafahshinājis un  
apghabēnes ar jaunafem eefshs u. ahr-  
femes drehbju mūstureem, bagatigā ih-  
wehlē. Bilnigūh apghabēns, ar wifū  
fawu materiālu, ihgafawoju no 12 rnb.  
fahfot un dabraght. Darbs gūhs u.  
zenas ari leetas. Wafahshā apgherbus  
pagafawoju 24 fūndā laifā.  
Jeenitā R. Wefshinsch's, drehbneek.  
**Jelgawā, Pils eclā N. 6.**

**D. Muschkap's,**  
pedahwā wifūh fawā aroda darbū  
un tūra leelu lehgeri gatawu eifpa-  
fshu un lamamu; tāpat peceem wifūh  
lahcehshanas darbū u. ihdara u. to  
labato wifūh  
**islabojumus.**

**Zepuru un hutu magasine**  
preekshlāif Aronsohns,  
Jelgawā, Katoļu eclā Nr. 6,  
pedahwā u. pawafari leelā ihwehlē  
**filza zepures,**  
mihshās un zetas, dahgadās fūhshās un pehz jāunafās modes, tāpat  
medneeku zepures ar spahwam wifās fūhshās, un tūra weenmehr u.  
lehgera fahstora un drahna zepures leelā ihwehlē, ari puifenu un  
meitemu filza zepures dahgadās fūhshās un par lehtām jenam.  
Turpat peceem apshleėjumūh u. mundeeru zepurem preeksh eeredneem  
un fahreiwu personam un ihdara tos weenigi ih labafā materiāla ahtri  
un fceemti.



**Sapratigu lopu kopeju**  
ar labam leezibam, kas ari galda fūweču  
prot pagafawot. wehlē par Jūgeem  
1897. g. Wehnes mūishās walde, per  
Jelgawas dšelszeta.  
Teizamus  
**lopu baribas miltus**  
un  
**kweeschu klījas**  
pedahwā lehti  
**J. Seyfer's,**  
Jelgawā, per Majafsem wahrdem.

**Царскія безъ клея,**  
tūras dabonamas ari wairat laifu u.  
wifshu bodēs, tā ari pahritu beedri  
weifalds.  
NB. Jeem. publika teel lūghia u. fo-  
tras fahstites Bohdanowa firmu un glitā  
wafshs-ehglt ecehrot, lai no wafahsh-  
tahm ihšchem fcehmigāli ihfargatos.  
**Mūnejski mūishu,**  
Kannas gubernā, 20 wertes no Zep.  
Womu. dšelszeta Reidani, ihstomā u.  
12 gab. par 3500 rubleem par gabu.  
Wefna seme. Klāhtatas fūnas turpat. —  
Wahju, kreemu, waj fofu wafalds raf-  
shās wehshles fūhtamas fem adrejes:  
Kos. ryb. koch. cr. Wafra, im. Py-  
nekk. P-ny A. A.

**Reinberga (M. Gemuta)**  
grahmatu pahrdotawā Jelgawā,  
Katoļu eclā N. 20.  
Labi dūghstofshas  
fartanas abholim  
baltas un sehklas  
bāstardu  
tā ari  
timofinu sehktu  
pedahwā par lehtu zenu  
**K. Seilsberg's,**  
Jelgawā, per tūghus plafschā, blākus ap-  
teefal.  
**Jelgawā, Pils eclā N. 6.**  
Jeen. publikat pagobinos aifrahbit, tā  
fawu  
**drehbneeku weikalu**  
ēsmu togad leelissi wafahshinājis un  
apghabēnes ar jaunafem eefshs u. ahr-  
femes drehbju mūstureem, bagatigā ih-  
wehlē. Bilnigūh apghabēns, ar wifū  
fawu materiālu, ihgafawoju no 12 rnb.  
fahfot un dabraght. Darbs gūhs u.  
zenas ari leetas. Wafahshā apgherbus  
pagafawoju 24 fūndā laifā.  
Jeenitā R. Wefshinsch's, drehbneek.  
**Jelgawā, Pils eclā N. 6.**

No jauna fahchnam wifshelā ihwehlē  
**emaljetus kuknas un fainneezib. trunkus**  
preeksh latras wajadshās.  
**J. E. Parigina mantineeki,**  
Jelgawā, fem kolonadeem.  
**Warschawas**  
**dahnu, kungu un behruu filzkurpes**  
dahgadās fūhshās un leelumā pedahwā  
**E. E. Smirnowa mantineeki,**  
Jelgawā, Wzifēs eclā N. 2.

**Kapu peemineklus**  
no marmora un granita ih labafā  
materiāla.  
**Leelu krahjumū**  
wifadu fūghūna kapu fūfūh tūro  
weenmehr u. lehgera.  
**Wielehtakās zenas.**  
Almeenu poleerefshāna ar twaifa  
fpehtu u. galwofshānu.  
**M. Branners,**  
per Annas wahrdem, blākus literāru fa-  
pem. (Mefshandra profshets N. 4).

**nambaris,**  
kas ari ih teigami prot gadnecha amatu,  
wechās u. laukem, lahā mūishā,  
pahahwigu weetu. U. wehshshanas  
war wrahbit labas leezibas. Weedahwa-  
jumus lūhdi ecehbit fūhshs lapas eif-  
pizjai „preeksh nambara P.“  
**Jelgawā,**  
Reelajā eclā N. 17.

**B. Boitmana**  
sehktu tūghotawa Jelgawā  
Katoļu eclā N. 20.  
Pedahwā wifadās wūfu, fahnu un  
dahgadās jitas lauffahneezibas seh-  
klas I. fofdes par lehtām jenam. —  
Wfshlomas tāfai tahs labafās sehklas  
tūret un newis tant fahbu lehtu tūghu  
prezi; zeri tā tas no zeen. pūghjeem tūh  
ecehrotis un wafahshā ihfektoris. W-  
fola tā per leelāteem tā mafafem  
ecepturameem uimāigafu apshloshānu.  
Augshzeenibā B. Boitmans.  
Jeen rahditājis pūghfūh par wehl.  
NB. Lai wehligi fowelti nerafshs,  
fahpnt lūhshu, apshleėjumūh no tabafas  
grahmatinā, bet u. fewihga papira u.  
tāfht.

**14 pūhrweet. leela plawa**  
ar Dobeles wahrdem (per Jelgawā), ar  
dshwofjamo ehlu, fūllū u. leelu jena  
fahfūhu, teel pahrdota. Turafas fūnas  
per barona Wefshā, Reelajā eclā N. 17.  
**Jelawā** apshs lehwes 2 pūh.  
ahim Wredenes ehfshs  
u. 1 pūshshu Wefsherona ehfshs  
par 4 rub. un 2 1/2 rub.  
Wūshshwalde.

**„Etfzelsjors“ (magsafshanas u. tūhshshanas pulweris).**  
Wrahshjams per wifsham ihdūstrijas u. amatne-  
ezības leelānu, tā ari per ihfrahdeatem u. nehshrdateem aubūneem, mahshinām,  
aparāteem, per wifsham leetahm ih dšels, fofa, glahshs, porcelāna u. t. l., kas ir  
fūghinatānti un fahdri tāfaimi no eitas, fūwekem, tantem, ofshā u. wifshadem  
gūteem nehshrdem.  
**„Etfzelsjors“ (magsafshanas u. tūhshshanas pulweris).**  
Wrahshjams per wifsham ihdūstrijas u. amatne-  
ezības leelānu, tā ari per ihfrahdeatem u. nehshrdateem aubūneem, mahshinām,  
aparāteem, per wifsham leetahm ih dšels, fofa, glahshs, porcelāna u. t. l., kas ir  
fūghinatānti un fahdri tāfaimi no eitas, fūwekem, tantem, ofshā u. wifshadem  
gūteem nehshrdem.  
**„Etfzelsjors“ (magsafshanas u. tūhshshanas pulweris).**  
Wrahshjams per wifsham ihdūstrijas u. amatne-  
ezības leelānu, tā ari per ihfrahdeatem u. nehshrdateem aubūneem, mahshinām,  
aparāteem, per wifsham leetahm ih dšels, fofa, glahshs, porcelāna u. t. l., kas ir  
fūghinatānti un fahdri tāfaimi no eitas, fūwekem, tantem, ofshā u. wifshadem  
gūteem nehshrdem.  
Jena par mahzigu-pazīnu 13 fap., par pūshmahzigu-pazīnu 7 fap.  
Noliktawa preeksh Jelgawā u. apfahrdēs per  
**L. M. Arensteina, Jelgawā,**  
Katoļu eclā N. 3, apshs preeksh pahrdotawā.

**mahlderu pehrwes**  
wifadās fūhshās,  
**ahtri schubstofschu fernizu,**  
lahu,  
fūfūhu,  
logu fūfū,  
pūndseles  
wifadās leelumās,  
seepu fahles  
ar pamahzishānu, tā sepes jāwahra,  
pedahwā par lehtu zenu  
**K. Seilsberg's,**  
Jelgawā, per tūghus plafschā, blākus ap-  
teefal.

**C. W. Dannenberg's.**  
Kapu peeminektu pagafawofshāna ih  
Wredru, Wefshes u. Wefshijas gran-  
itā u. wifsham marmora fofshem pehz  
leelā ihwehlē ecepturameem ihmejeem u.  
mūduleem.  
**Lehgeris**  
no gatowem monumentem, hrūstēm,  
pahshem u. t. l. Wefshamās dšels  
hrūsti, fūfūti u. nekūfūti, pa fahritas  
zenām.  
Wfshlofshanas deht pahrdod lehti  
**flaweeres**  
Wfshā eclā N. 11 per Zerna fūndes.  
Wfshatamas fūfū 11 u. 2 pūshdeem.

**Rudsus**  
pehrt  
jaun-eehshlota maifēs zeptuwē,  
Jelgawā, Reelajā eclā N. 76,  
per „Waldā galā“.  
Turpat nem apshleėjumūh u. labu  
faldi-fahhu maifū  
pretim.

**Amerikas**  
magsafshanas pulweris.  
Labafās lūhshelkis  
per wefshas magsafshanas, ihfem  
fshas, desinifret, beš tā wechū waf-  
dēru wahrt.  
**Nogulditawa**  
per J. Gaherā, apshs preeksh pah-  
rdotawā, Jelgawā, Katoļu eclā N. 13.  
Teizamus  
Kreewijas un Kūfemes  
bihdeletus  
**kweeschu miltus**  
pedahwā  
**J. Seyfer's,**  
Jelgawā, per Majafsem wahrdem.  
Drulats per J. F. Steffenhagena un dehta.  
(Tē fahht 2 peclifumi.)